

Landeia

ALDIZKARI SINDIKALA / REVISTA SINDICAL

Apiirilak

10etatik 11etara

23

ORDU BETEKO

PARO

Arratsaldean
manifestaldiak
eskualdeetan

OROKORRIKA

POR LAS 35 HORAS y EL SALARIO SOCIAL

Landeia

AURKIBIDEA SUMARIO 62 Apirila

- 3 EDITORIALA EDITORIAL**
"Cinco razones para una hora de paro"
- 10/11 ZER BERRI ACTUALIDAD**
Información sobre negociación colectiva y actividades confederales
- 12/13 ERREPORTAIA REPORTAJE**
"La tira de abusos"
La dirección de la ONCE en Gipuzkoa castiga a los vendedores del cupón que se afilian a ELA
- 14/15 MUNDU ZABALEAN INTERNACIONAL**
¡Peligro, llega el Acuerdo Multilateral de Inversiones!
Nuevo reglamento de los fondos estructurales. Pruebas de embarazo en la contratación. Haurrak lan munduan.
- 16/17 ERREPORTAIA REPORTAJE**
"Makina bat lan".
Makina-erreminta metalgintzako sektore berezia zertan den
- 18/19 ERREPORTAIA REPORTAJE**
"Cuestión de listas"
Reportaje sobre la elección de candidatos
- 20/21 GURE JENDEA GENTE NUESTRA**
Jose Luis Trekuk 30 urte daramatza Oskarbi taldean kantari
- 22 EKONOMIAZ LAS CUENTAS CLARAS**
"Se busca empleo digno"
- 23 INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE**
"Cuidemos nuestra casa"
- 26/27 LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURÍDICAS**
Arriskuaren aitzakia. Contrato de jornada variable. Labur.
- 28/29 ENTRESAKA DE TODO UN POCO**
Cartas, frases y hemeroteca
- 30/31 HILEKO KRONIKA CRONICA DEL MES**
"Verdades como puños"

ERREDAKZIO TALDEA

Director / Zuzendaria: Germán Kortabarria
Coordinadora / Koordinatzailea: Nerea Ispizua
Redactores / Idazlariak: Gabriel Zeberio, Juan Antonio Korta, Valentín Bengoa, Mikel Noval, Bizente Harriola e Iñigo Sagarna
Edita / Argitarazle: ELA, Euskal Sindikatua
Imprime / Moldiztegia: Gestingraf
Depósito legal: BI-195-98

4 Aberri Eguna 98

Como viene siendo habitual en los últimos años los sindicatos ELA y LAB han elaborado un documento conjunto en vísperas del Aberri Eguna en el que analizan la situación social, política y económica de nuestro país y exponen su proyecto alternativo de sociedad.



8 En marcha por el empleo

La primera parte de la campaña por el empleo se acerca a su fin. A lo largo del mes de marzo destacó la manifestación de Iruñea: Más de 20.000 personas exigieron la reducción de la jornada laboral y un salario social universal.



24 Sin odio ni miedo

Entrevista con Cristina Sagarzazu, viuda del ertzaina Montxo Doral, asesinado por ETA hace ahora dos años.



5 razones para una hora de paro

1. porque el empleo es nuestra necesidad número uno.

En una sociedad en la que sin empleo no eres nadie, 1 de cada 5 personas que quiere trabajar no tiene trabajo (un tercio de las mujeres, casi la mitad de la juventud). ¿Qué familia no está afectada de una u otra forma por este problema que nos está destrozando socialmente? Es una situación de escándalo, que no podemos aceptar como normal.

2. porque la semana de 35 horas no puede esperar.

Los avances tecnológicos están permitiendo espectaculares aumentos de productividad, lo que debiera permitir que todo el mundo viviera mejor trabajando menos tiempo. Pero está ocurriendo justo lo contrario: aumentan los beneficios empresariales y se reducen los puestos de trabajo. Para invertir este proceso y conseguir que todo el mundo tenga un empleo es necesario reducir el tiempo de trabajo. La semana laboral de 35 horas (32 horas en las Administraciones públicas) es un primer paso que no puede esperar. Como no puede esperar la eliminación de las horas extraordinarias, sin la cual las jornadas legales son ficticias.

3. porque reducir jornada es repartir la riqueza de forma más justa.

Los beneficios suben año tras año; la pobreza, también. La fórmula *menos jornada/más empleos* permite que al menos una parte de esos beneficios se redistribuya en forma de empleo. Toda la sociedad tiene derecho a participar en la riqueza que se crea.

4. porque hay que presionar a patronal y gobiernos.

La patronal se cierra en banda a la reducción de jornada, y los gobiernos le dan toda la cobertura. Hablan de que afectaría negativamente a la competitividad de "nuestra economía", cuando en realidad están pensando en que reduciría algo "sus beneficios". El paro del día 23 no es sino una primera advertencia de que vamos en serio, y que en esta lucha por el empleo no vamos a parar.

5. porque a nadie se le pueden negar unos ingresos mínimos.

Mientras no se establezcan fórmulas para que todo el mundo pueda trabajar, esta sociedad debe garantizar unos ingresos mínimos. Una situación en la que tres de cada cuatro personas en paro no percibe subsidio ni prestación del INEM no es tolerable. Por eso reclamamos un salario social que permita unos ingresos mínimos a los desempleados y desempleadas.



1998ko Aberri Eguna

ELA ETA LABEN ADIERAZPENA



Duela jada hiru urte, 1995ko Aberri Eguna zela eta, Euskal Langileen Alkartasuna (ELA) eta Langile Abertzaleen Batzordeak (LAB) sindikatuok adierazpen bat plazaratu genuen. Bi erakunde-en arteko "lankidetzaren jarraipena" zen adierazpen haretan, ELAk eta LABek zenbait gauza argi utzi nahi izan genuen: gure abertzaletasuna berretsi eta konpromiso horri eusteko borondatea; herri honen etorkizuna euskal hiritarrek demokratikoki adierazitako borondatearen esku uzteko erabakia; gure borrokak helburu duen ereduari buruz –gizarte zuzena eta integratua– ditugun aburu eta hausnarketak, eta eredu honek kontutan izan behar dituen lehentasunak. Halaber, herri honi subjektu politiko izateko eskubidea ukatzen zaion artean Aberri Eguna errebindikazio eguna izanen dela genioen adierazpenean, Euskal Herriak jasaten duen gatazkaren sustraia politikoa dela, eta gatazka gainditzeko elkarrizketa eta negoziazio bideak bultzatzea beharra aipatzen genuen. Gainera, erakunde abertzaleei dei egiten genien helburu amankomunetarako bidean lankidetzarako oinarriak ezartzen has zitezen.

Beharrezkoa da ekimena berreskuratzea eta gure proiektuaren izaera demokratiko eta progresistaren berri gizarte osoari ematea.

Adierazpen hura egin eta hiru urte beranduago, Aberri Eguna berriro atetan dugularik, ELA eta LAB konfederaziook bat eginik berretsi nahi dugu gure aukera abertzalea, hau da, herri honen nortasuna garatzeko konpromisoa, subjektu politiko izateko eta gure esparru instituzionala demokratikoki erabakitzekeo eskubidearen errebindikazioa, eta Euskal Herriko lurraldeek egitura politiko amankomuna osatzera iritsi daitezen asmoa.

ELAk eta LABek, gainera, proposatzen dugun gizarte ereduari, gure balore eta lehentasunei eta euskal sindikalismoak bereak dituen borroka bideei eutsi nahi diegu. Gure nazio-proiektua lan munduari lotuta dago, eta lotura honek helburu zein estrategiak erabaldintzatzen ditu.

ELAk eta LABek Aberri Eguna zein egoeratan ospatu den hausnartu dugu, eta honen berri eman nahi diegu langileei eta gizarte guztiari. Abertzaleok, demokratok, bidegurutze batetan gaude, eta une hau aukera eta aurrerapauso bihurtu behar dugu.

Azken hogeitun urteotan euskal bizitza instituzionalaren ardatz izan den eredu juridiko-politikoak agortu egin dela diogu. Eredu horrek gizarte honen eskabide demokratikoak bere baitan hartzeko izan duen ezintasuna eta hiritarrek hainbat alorretan –enplegua, lan-baldintzak, gizarte-babesa, lehen sektorearen nahiz industriaren defentsa– dituzten arazo larriei taxuz erantzuteko hutsuneak agerian geratu dira.

Botere zentralak –hiru botereek, izan ere: exekutiboa, legegilea eta botere judiziala bera– estatu eredu jakina ezarri du, eta esparru estatalari gailen dakioken erabakigune oro eredu horretatik at geratzen da. Eredu hau ezartzeko borondatea erabatekoa izan da: estatutu, lege, printzipio eta berme juridikoak inolako lotsarik gabe eta nahi adina bider zapuztu dituzte.

Estatutua eta Foruaren Amejoramen-dua ez betetzeaz gainera, murriztu egin dituzte eta beroien irakurketa guztiz aldatu, legeok hondatzeraino eta autogobernuaren garapen tresna izateko sinesgarritasun osoa kentzeraino. Baina egoera honen ondorioz ez da soilik erregimen autonomikoaren sinesgarritasun demokratiko eza agerian geratzen, baizik eta sistema berarena ere bai. Hots, aro politiko bat amaitutzat jo dezakegu.

Diagnostiko honen oinarriekin behar bada sektore politiko eta sozial zabalak datoz bat, baina diagnostikoan

Botere zentralak –hiru botereek,
izan ere: exekutiboa, legegilea eta
botere judiziala bera– estatu eredu
jakina ezarri du, eta esparru
estatalari gailen dakioken
erabakigune oro eredu horretatik at
geratzen da.

bat etortzeak ez du ekintzan bat etortzerik ekarri. *Statu quo*-a iraunaraztea eta indar-erlazio ezberdina ekar dezakeen edozein ekinbide oztopatzea helburu duten estrategiek oraindik pisu haundiegia dute, normalizazio politikoa lortzeko beren porrota nabaria bada ere.

Beraz, gure herriaren eskubide demokratikoekiko konpromisoa hartu dugun sektoreok konformismo edota erresistentzia hutsezko jarrerak gainditu eta ekinbide sozial nahiz politikoa berreskuratu beharra dugulakoan gaude ELA eta LAB. Hutsegiteak zuzendu eta agortutako estrategiak berrikusi beharra dago. Orobat, printzipio demokratiko batekiko konpromisoan –geure esparru instituzionala erabakitzea euskal herritarroi eta ordezkatzan gaituzten erakundeei dagokigula inork ukatu ezin digunaren printzipioa, alegia– bat datorren indar oroengana hurbiltzeko dinamika bultzatzen beharko dira.

Berriro esan beharra dago ELAk eta LABek Euskal Herriaren alde daramagun borroka ez datzala soilik eskumena zein esparruri dagozkion erabakitze hutsean, hots, eduki jakinik gabeko marko baten aldeko lehian. Lan harremanetarako euskal esparrua edo euskal espazio sozioekonomikoa gure proiektuaren eduki batipat sozialaren islada baino ez dira. Euskal Herriko biztanle gehienengan horren eragin zuzena duten arazo sozial eta ekonomikoei gure errealitatek abiatuta eta modu zuzenagoan aurre egitea du helburutzat proiektu honek. Gure proiektua ez dateke arrotza inorentzat, gure borrokaren xedeak jendea hobeto bizitzea eta sektore gero eta hedatuagoen etengabeko txirotze prozesuari –honek zartadura eta baztertze soziala baitakar– buelta ematea baitira.

Herri-kontzientzia finkatzeko eta proiektu batetan parte hartu eta inplikatzeko faktore erabakigarriak dira auto-

Bakeari buruzko hizjariora
oparora da;
bada bakerantz
eramango gaituzten
prozesuak
gauzatzeko garaia
betera iristeko.

goburuaren eduki soziala eta norbanako eta talde sozialen arazo, beharizan eta helburuek botere politikoko arekiko duketen hurbiltasuna. Botere zentralak aukera horiek argi asko somatu dituelarik, geldiarazi egin nahi ditu eskumen laboral eta sozialak, erabat ukatuaz.

Bestalde, ELA eta LABen aburuz eduki sozial nabarmena duen nazio-proiektu bat zuzenagoa izateaz gainera, bideragarri izan litekeen bakarra izan liteke, soilik honelako proiektu batek batera ahal izango baititu prozesuaren zailtasunak gainditzeko beharrezko diren ahalegin eta konpromisoak. Planteamendu neoliberalak behinik behin ez dute nazio-proiektua egituratuko.

Beharrezkoa da ekimena berreskuratzea eta gure proiektuaren izaera demokratiko eta progresistaren berri gizar-te osoari ematea. Geuk ez diogu lehia demokratikoari beldurrik, euskal herritarren unean-uneko borondatea errespetatzeko konpromisoa hartua baitugu. Estatu eta nazionalismo espainola dira demokraziaren jokua karta markatuekin besterik jokatu nahi ez dutenak, euskal herritarrei bere etorkizunerako funtsezko erabakiak hartzeko eskubidea ebatsi nahi dietenak.

Gainera, gure aldetik uste dugu euskal erabakigunea errespetatzea, –hots, euskal herritarrek askatasunez adierazitako borondatea onartzeko jarrera– dela demokraziarekiko konpromisoaren frogara, indar desberdinen arteko hurbilpena eta lankidetzara oinarrituko duen gutxieneko puntua.

Ezin bakea aipatzeko utzi; langileok behar eta eskatzen dugun bakea. Urte asko eta askotan zehar nozitu izan ditugu gatazka eta sufrimendua, eta inortxok ere ez dauka egoera berri batetarantz eraman gaitzaketen ekinbide eta proposamenei betoa jartzeko eskubiderik. Bakeari buruzko hizjariora oparora da; bada bakerantz eramango gaituzten prozesuak gauzatzeko garaia, gatazkaren oinarrian dautzan arazo politikoei ekiteko garaia, distentsio eta humanizazio guneak garatzeko. Has bitez, behingoz, elkarriketa eta negoziazio prozesuak, hauei heldu beharko baitzaie lehenago edo beranduago Euskal Herriaren bakea eta demokrazia betera iristeko.

Azkenik, langileak eta herritar guztiak animatu egin nahi ditugu naziogintza lanarekin bat egin dezaten, berau itxaropenez beteriko lana baita, Euskal Herri subirano batetan gizarte zuzenago eta solidarioagoa gauzatzeko helburu duena. Helburu horiek lortzeko, hain zuzen, elkarrekin lan egiteko gure konpromisoa berritu egin dugu ELAk eta LABek.

GORA EUSKADI ASKATUTA!

Euskal Herria, 1998ko apirilaren 6

Aberri Eguna 1998

MANIFIESTO CONJUNTO ELA-LAB



Hace ya tres años, con ocasión del Aberri Eguna de 1995, las confederaciones sindicales Euskal Langileen Alkartasuna (ELA) y Langile Abertzaleen Batzordeak (LAB) hicimos pública una declaración conjunta. Mediante aquella declaración, "continuidad de la línea de colaboración" entre ambas organizaciones, ELA y LAB expresamos nuestra afirmación y compromiso abertzale, nuestra determinación de que el destino de este pueblo quede confiado a la voluntad, democráticamente expresada, de los ciudadanos y ciudadanas de Euskal Herria, nuestras ideas y reflexiones sobre el modelo de sociedad -justa y socialmente integrada- que luchamos por construir, y las prioridades a las que este modelo debe atender. Afirmábamos el carácter eminentemente reivindicativo que sigue revisitando el Aberri Eguna mientras se siga negando a nuestro pueblo su derecho a ser sujeto político, la raíz política del conflicto que afecta a Euskal Herria y la necesidad de que se impulsen vías de diálogo y negociación para superarlo. Hacíamos, asimismo, un llamamiento a las organizaciones abertzales a establecer bases de colaboración en pos de objetivos compartidos.

El incumplimiento,
recorte y
reinterpretación de leyes
como el Estatuto o el
Amejoramiento las ha
degradado y privado de
toda credibilidad.

Tres años después de dicha declaración, ante un nuevo Aberri Eguna, ELA y LAB queremos ratificar conjuntamente nuestra opción abertzale, una opción que implica compromiso con el desarrollo de nuestra identidad como pueblo, exigencia de reconocimiento de nuestro derecho a ser sujeto político y a decidir democráticamente nuestro marco institucional, aspiración a que el conjunto de territorios de Euskal Herria lleguen a constituir una estructura política común.

ELA y LAB queremos, además, reafirmar el modelo de sociedad que proponemos, los valores y prioridades que nos guían y los medios de lucha que desde el sindicalismo vasco planteamos. Nuestro proyecto nacional es un proyecto ligado al mundo del trabajo, y esta ligazón condiciona decisivamente objetivos y estrategias.

Con ocasión de este nuevo Aberri Eguna, ELA y LAB queremos exponer a los trabajadores y trabajadoras y al conjunto de la sociedad la reflexión del sindicalismo abertzale en torno a la coyuntura en la que este nuevo Aberri Eguna se celebra. Los sectores abertzales, los sectores demócratas, nos encontramos ante una encrucijada que debemos convertir en oportunidad, en punto de inflexión.

Constatamos que el modelo jurídico-político sobre el que ha girado la vida institucional en las dos últimas décadas no da más de sí. Han quedado patentes su incapacidad de dar cabida a demandas democráticas de esta sociedad y sus carencias para responder con una eficacia mínima a problemas acuciantes de sus ciudadanos y ciudadanas en materias como el empleo, las condiciones de trabajo, la protección social, la defensa de nuestro sector primario o de nuestra industria.

La determinación del poder central -de sus tres poderes, en realidad: ejecutivo, legislativo y judicial- de imponer un modelo de estado en el que no quepan ámbitos de decisión que puedan prevalecer sobre el ámbito estatal se ha revelado absolutamente firme, hasta tal punto que no ha tenido reparo en pasar por encima de estatutos, leyes, principios y garantías jurídicas cuantas veces lo ha creído necesario. El incumplimiento, recorte y reinterpretación de leyes como el Estatuto o el Amejoramiento las ha degradado y privado de toda credibilidad como instrumento de desarrollo del autogobierno. Pero no es sólo la credibilidad del régimen autonómico la que es puesta en evidencia por esta situación, sino la credibilidad democrática del propio sistema. En definitiva, todo un ciclo político puede darse por agotado.

Nuestro proyecto nacional es un proyecto ligado al mundo del trabajo, y esta ligazón condiciona decisivamente objetivos y estrategias.

Las líneas generales de este diagnóstico son probablemente compartidas por amplios sectores políticos y sociales, a pesar de lo cual las coincidencias en el diagnóstico no se transforman en coincidencias en la acción. Las estrategias basadas en el mantenimiento del statu quo y en la neutralización de cualquier iniciativa que pueda facilitar una correlación de fuerzas distinta siguen pesando todavía demasiado, a pesar de su evidente fracaso como factor de normalización política.

ELA y LAB creemos, por ello, necesario que los sectores comprometidos con los derechos democráticos de nuestro pueblo superemos conformismos o actitudes de mera resistencia y recuperemos la iniciativa social y política. Habrá que corregir errores, revisar estrategias agotadas y potenciar las dinámicas de suma de todas aquellas fuerzas con las que compartamos el compromiso con el principio democrático de que nadie puede negar a los ciudadanos y ciudadanas de este pueblo y a sus instituciones representativas el derecho a decidir su marco institucional.

Es preciso insistir en que la Euskal Herria por la que ELA y LAB luchamos no es una mera cuestión de ámbitos competenciales, no reivindicamos un marco sin contenidos. Al contrario, el marco vasco de relaciones laborales o el espacio socio-económico vasco son expresión del contenido eminentemente social de nuestro proyecto, un proyecto que busca abordar desde nuestra propia realidad y en clave de justicia y solidaridad las cuestiones sociales y económicas que de forma tan directa afectan a la gran mayoría de la población de Euskal Herria. Nuestro proyecto no debe ser extraño para nadie, ya que luchamos para que la gente viva mejor, luchamos por invertir el proceso de desintegración y exclusión social a que está conduciendo el progresivo empobrecimiento de amplios sectores.

No somos nosotros/as quienes temen la confrontación democrática, porque estamos comprometidos a respetar la voluntad que en cada momento exprese la ciudadanía vasca. Es el estado, es el nacionalismo español quien no acepta sino una democracia de cartas marcadas

El contenido social del autogobierno, la proximidad entre los problemas, necesidades y aspiraciones de las personas y grupos sociales y el poder político, constituyen factores decisivos de integración, de consolidación de una conciencia comunitaria, de participación e implicación en un proyecto. Es ésta una potencialidad que el poder central percibe con meridiana claridad y trata de frenar con su categórico rechazo del reconocimiento de competencias laborales y sociales.

ELA y LAB creemos, por otra parte, que un proyecto nacional con fuerte contenido social, no solo es más justo, sino que es, además, el único viable, ya que solo este proyecto podrá sumar las adhesiones y los compromisos de voluntades necesarios para superar las dificultades del proceso.

No son los planteamientos neoliberales los que van a vertebrar un proyecto nacional.

Es necesario que recuperemos la iniciativa, que hagamos participar a toda la sociedad del carácter democrático y progresista de nuestro proyecto. No somos nosotros/as quienes temen la confrontación democrática, porque estamos comprometidos a respetar la voluntad que en cada momento exprese la ciudadanía vasca. Es el estado, es el nacionalismo español quien no acepta sino una democracia de cartas marcadas, que excluye el derecho de la ciudadanía vasca a decidir sobre cuestiones fundamentales para su futuro.

Creemos, por nuestra parte, que el respeto del ámbito vasco de decisión o, dicho con otras palabras, la disposición a asumir la voluntad libremente expresada por la ciudadanía vasca, es el test, la prueba del compromiso con la democracia, el mínimo sobre el que sustentar la convergencia y colaboración entre distintas fuerzas.

Tenemos que referirnos a la paz, una paz que los trabajadores y trabajadoras necesitamos y exigimos. Son ya muchos años de conflicto y sufrimiento, y nadie tiene derecho a poner veto a iniciativas y propuestas que puedan llevarnos a un nuevo estadio. Se habla mucho de paz; es hora ya de que se articulen procesos que nos lleven a ella, de que se aborden las razones políticas que subyacen en el conflicto, de que se desarrollen espacios de distensión y humanización. Actívense, de una vez, los procesos de diálogo y negociación por los que, mejor antes que después, va a ser necesario transitar para llegar a un escenario de paz y democracia plena en Euskal Herria.

Queremos terminar animando a los trabajadores y trabajadoras y al conjunto de este pueblo a sumarse a la tarea de construcción nacional, una tarea cargada de ilusión ya que no persigue sino ir dando cuerpo a una sociedad justa y solidaria en una Euskal Herria soberana. ELA y LAB renovamos nuestro compromiso de trabajar conjuntamente en favor de tales objetivos.

GORA EUSKADI ASKATUTA!

Euskal Herria, 6 de abril de 1998



La multitudinaria manifestación de Iruñea supuso un momento clave de la campaña por las 35 horas y el salario social

En marcha por el empleo

Iruñea conoció el pasado 28 de marzo una de las mayores manifestaciones que se recuerdan en la capital del Viejo Reino. Una vez más, el lema "Menos horas, más empleos" unió a miles y miles de trabajadoras y trabajadores, que expresaron en la calle la necesidad de reducir jornada y de llegar a la semana laboral de 35 horas -32, en las administraciones públicas- para que más personas puedan acceder a un puesto de trabajo, y la necesidad de que se reco-

nozcan unos derechos sociales mínimos, entre ellos un "salario social".

La manifestación, convocada por ELA, LAB, EHNE, ESK-CUIS, STEE-EILAS, Ezker Sindikala e Hiru, acabó en el paseo de Sarasate, donde José Elorrieta recordó que el sindicalismo vasco ha emprendido "la andadura de la suma para ganar la batalla del paro". Para el secretario general de ELA, la campaña por el empleo "debe ser

sostenida; tiene que ir creciendo la voz de nuestra reivindicación y

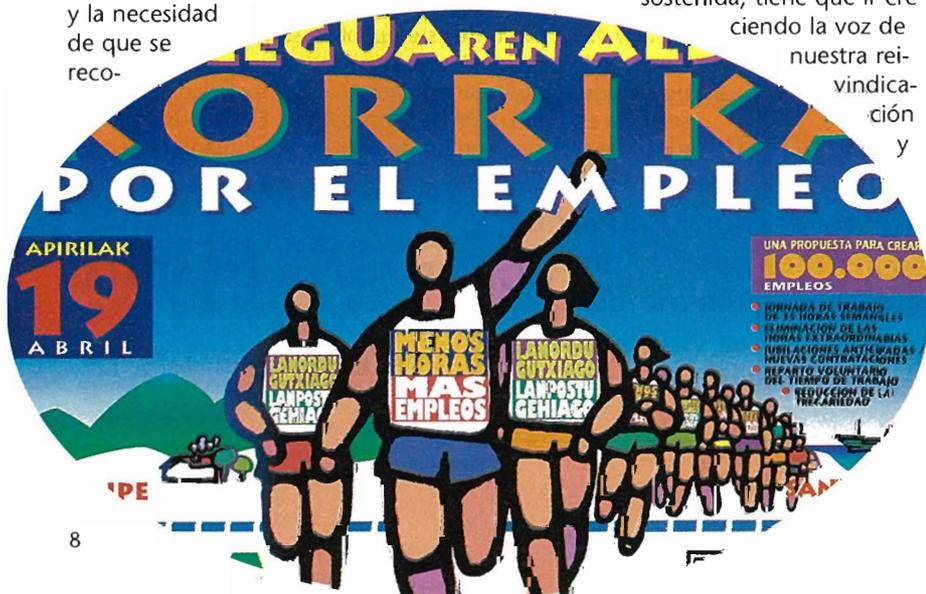
el tono de nuestra propuesta en las empresas y en la calle".

Elorrieta llamó a participar en las movilizaciones que quedan antes de la manifestación nacional del 1º de Mayo en Bilbao, con la que culminará la primera fase de la campaña. Hay varias citas importantes:

○ En Ezkerraldea, en la mañana del 19 de abril tendrá lugar la carrera o *Korrika* entre Sodupe y Santurtzi, con la que se pretende dar un tono festivo y de participación a las reivindicaciones por el empleo y el salario social.

○ El 23 de abril, todas las empresas y centros de trabajo de Euskal Herria están llamados a realizar un paro de una hora, entre las 10 y las 11 de la mañana, con el que la clase trabajadora expresará su solidaridad para con quienes no tienen empleo.

○ El día 29, serán las delegadas de ELA y LAB quienes mantendrán un



Euskal sindikalismoak langabeziaren bataila irabazteko ibilbideari bateginik ekin dio

encuentro en Bilbao con el fin de abordar los contenidos de la campaña desde el punto de vista de las trabajadoras. Tras la reunión, las sindicalistas se concentrarán ante la sede del Gobierno Vasco, donde se entregará un documento al departamento de Trabajo y Seguridad Social. El 30 de abril, el mismo documento será llevado al departamento de Trabajo del Gobierno foral navarro.

G. Zeberio

LANGABEZIAREN IZENAK

EN EL PARO DOS DE CADA TRES SOMOS MUJERES

Las mujeres son las principales víctimas del paro y la precariedad. No es extraño, por tanto, que tengan un papel muy especial en esta campaña por el empleo

EMPLEO, REDUCCIÓN DE JORNADA, HORAS EXTRAS

El desempleo que sufrimos es estructural. Para salir del agujero del paro ya no bastan las medidas cíclicas que hasta hace poco habían servido en nuestra economía: incentivar la demanda aumentando el gasto público.

La causa está en el enorme cambio tecnológico registrado en los últimos quince años en todo el mundo, gracias al cual ha crecido más la productividad que la demanda de bienes: hacen falta menos horas de trabajo para producir todo lo necesario, y eso provoca que aumente el desempleo.

Incapacidad económica

Aunque en principio hubo dudas, ahora todo el mundo tiene claro que la economía actual no tiene capacidad de crear más empleo. Ciertamente, cuando se da una fase de crecimiento, el número de personas en paro se reduce hasta el entorno del 17%, pero las cifras se vuelven a disparar hasta el 25% en cuanto cae la demanda. Tras varios años de crecimiento, hoy tenemos en Euskal Herria el mismo volumen de empleos que en 1990; en el periodo 1990-1994 había caído de forma espectacular.

En el fondo, todos estamos de acuerdo –aunque pocos lo afirmemos abiertamente– en que la única solución para crear empleo es reducir la jornada. En Europa, este debate comenzó ya hace catorce años. Y el principal obstáculo para un acuerdo es la cuestión de cómo se financia, quién asume el coste.

En Alemania el debate se dio antes y se llegó en algunos sectores a la jornada semanal de 35 horas al cabo de un largo proceso que llevó años y años. Ahora, la semana de 35 horas se está discutiendo en Italia y Francia.

Entre nosotros, sólo estamos en niveles teóricos, y algunos hablan eufemísticamente del “reparto del tiempo de trabajo” como solución, planteando remedios muy parciales, que no van a la raíz del problema.

Horas de más

Las horas extraordinarias plantean otro grave obstáculo para la reducción de jornada. Su utilización sistemática alarga la jornada de hecho, y puede neutralizar cualquier reducción teórica.

Hay importantes trabas para eliminar las horas extras: Para los empresarios suponen una ventaja por razones organizati-

vas y de comodidad; ayudan a encubrir o compensar salarios bajos, y en ocasiones conllevan ahorros económicos porque se pagan por debajo de lo que cuestan, o no se pagan en absoluto.

También hay dificultades por parte de los trabajadores: a algunos les permiten llegar a un salario digno, pero pueden llegar a ser un sobresueldo que genera unos hábitos de gasto de difícil recorte. Con todo, las horas extras son de obligado cumplimiento para demasiadas personas con contratos eventuales.

La complejidad de este tema exige también soluciones complejas, para las que no valen ni leyes ni acuerdos generales. Hay que buscar una fórmula adecuada para eliminar las horas extras. Los cambios organizativos pueden contribuir a ello, pero sobre todo que la Administración actúe diligentemente en su actividad inspectora y fuerza coercitiva.

Discusión de fondo

Aunque hoy muchos no quieran hablar de reducción de jornada, dentro de poco habrá que entrar en la materia a fondo. Y que el comienzo de la discusión llegue antes o después dependerá de la capacidad que los sindicatos tengamos de generar en la sociedad un clima favorable a esta opción.

Estamos discutiendo en el Consejo de Relaciones Laborales de la CAPV el contrato de sustitución: la entrada de jóvenes en lugar de los trabajadores de 60 años que se jubilan anticipadamente no va a generar más empleo a largo plazo (dentro de diez años habrá en el mercado de trabajo un desfase parecido al actual). No obstante, sí ayuda a adelantar la incorporación de un importante volumen de jóvenes al trabajo y a reducir los enormes niveles de desempleo y precariedad actuales. Y la generalización del contrato de sustitución puede servir para que, mientras tenga efecto, podamos llegar a un acuerdo sobre la reducción de jornada, que sí ayudará a largo plazo.

JUAN MIGUEL MENDOZA
(Responsable de acción industrial y económica)

Negociación colectiva

Negoiazio Kolektiboa

de seguros Zurich en las empresas La Suiza y Eagle Star, dentro de la operación de absorción de estas dos compañías. En una primera fase, como consecuencia de la integración de la Suiza en Eagle Star, se podría producir la desaparición del 30% de las plantillas de ambas empresas. Con posterioridad, tendrá lugar la absorción por parte de Zurich, lo que originará nuevos despidos.

torno al plus de antigüedad y los incrementos salariales, con la intención de subordinar la eficacia del convenio provincial al convenio estatal firmado en mayo del pasado año, que recoge condiciones laborales inferiores a las establecidas en la actualidad en Navarra.

TRANSPORTE

UGT y CCOO rompen la huelga en los autobuses de Navarra

Para el comité de empresa de "La Burundesca", que permanecía en huelga de hambre en demanda de un convenio para el sector en Navarra, CCOO y UGT han asumido el papel de "rompehuelgas", actuando en contra de la opinión mayoritaria de los trabajadores y trabajadoras. El comité de empresa de "La Burundesca" denunció las reuniones paralelas de los sindicatos UGT y CCOO con la patronal y la intervención en el conflicto del delegado del Gobierno.

FETA / ETEF

Eulen y Lucas Girling, condenadas por tráfico de mano de obra

El Juzgado de los Social nº 3 de Pamplona ha condenado a la multinacional Lucas Girling, SA y a EULEN, SA por cesión ilegal de personal. La reclamación había sido presentada por un trabajador que, estando adscrito formalmente a la plantilla de Eulen, trabajaba en realidad para Lucas Girling como un trabajador de su almacén, aunque, eso sí, en condiciones peores de salario y jornada. El Juzgado ha aceptado la demanda tramitada por el servicio jurídico de ELA.

Despidos en seguros "La Suiza" y "Eagle Star"

La Federación de Empleados, Técnicos y Alimentación ha denunciado el proceso de despidos impulsado por la compañía

Los trabajadores de panaderías de Gipuzkoa, en "Geroa"

Los sindicatos ELA, LAB, CCOO y UGT suscribieron con la patronal del sector el convenio de panaderías de Gipuzkoa, que afecta a 868 trabajadores y trabajadoras. El acuerdo recoge para los dos años de vigencia del convenio un incremento salarial en tablas equivalente al IPC más 0,25%.

Por otra parte, sindicatos y patronal acuerdan la inclusión de los trabajadores y trabajadoras del sector de panaderías de Gipuzkoa en la Entidad de Previsión Social Voluntaria "Geroa". En relación a las ETTs, el convenio señala que los trabajadores y trabajadoras de estas empresas tendrán los mismos derechos que los contemplados en el acuerdo.

Siguen las protestas en peluquerías de Navarra

La patronal de peluquerías sigue sin sentarse a negociar, por lo que los trabajadores y trabajadoras del sector han convocado nuevas movilizaciones.

Las negociaciones se rompieron el pasado mes de diciembre, al negarse la patronal a modificar su posición en

METAL

ELA critica que no se haya celebrado un referéndum en Landaben

La sección sindical de ELA en la planta de Volkswagen en Landaben ha criticado la decisión de UGT y CCOO de no consultar a los trabajadores de la factoría antes de suscribir el convenio colectivo.

Según la sección sindical de ELA, la empresa "ha conseguido su objetivo de flexibilidad a cambio del caramelo de la letra D, quebrando el principio de solidaridad entre los trabajadores, al introducir criterios discriminatorios para los nuevos contratados".

CONSTRUCCION

Acuerdo en Hormigones y Canteras de Bizkaia

ELA y CCOO han alcanzado un acuerdo con las patronales del sector de Hormigones y Canteras de Bizkaia para los años 1998 y 1999. El convenio recoge para ambos años un incremento salarial equivalente al 123% del IPC pasado y una reducción de jornada de 3 horas.

SERVICIOS PUBLICOS

Paros en Correos

Los sindicatos con representación en el sector han llevado a cabo diversos paros parciales y han convocado una jornada de paro el 29 de abril en protesta contra



el proyecto de Ley Postal que se tramita en el parlamento español.

En opinión de la sección sindical de ELA en Correos, estas movilizaciones son "un primer toque de atención al gobierno central para que retire o modifique sustancialmente este proyecto de ley". En opinión de ELA, con esta ley se pretenden liberalizar determinados servicios que hasta ahora presta Correos y la eliminación de un número importante de puestos de trabajo.

IKEGAF

El Diario Vasco incorpora a plantilla a trabajadores de ETTs

Tras un año y medio de negociaciones y presión sindical, ELA ha alcanzado un acuerdo con la dirección del Diario Vasco, por el que cinco trabajadores de

una ETT pasan a incorporarse a la plantilla de la empresa usuaria, al considerarse que dichos trabajadores realizan un cometido de carácter fijo.

En concreto, el acuerdo establece la creación de una nueva categoría para que los cinco operarios dedicados al encarte del fin de semana puedan incorporarse a la empresa usuaria, o sea, DV.

Konfederazioa

Confederación

ELA-Ertzaintza, contra la dispersión

En el marco de unas jornadas internas celebradas en Zestoa, el Comité Sectorial de ELA-Ertzaintza analizó la problemática relacionada con la situación de los presos y presas vascos, cuestión en la que ha mostrado su total sintonía con la posición hecha pública por la Sectorial de Prisiones del sindicato y la propia confederación. En este sentido, ELA-Ertzaintza reclama que se ponga fin a la política penitenciaria de dispersión, se reconozcan los beneficios penitenciarios y se acelere la excarcelación de los presos y presas aquejados de enfermedades graves o incurables.

El Comité Sectorial de ELA-Ertzaintza considera que deben respetarse estrictamente los derechos humanos de las personas reclusas y rechaza la utilización de la política penitenciaria como instrumento de presión sobre las personas o de endurecimiento de las condiciones de cumplimiento de las sanciones penales.

Udal eta aldundietako langileen konbenioen defentsa

Euskal Autonomi Erkidegoko hiru foru aldundietako ordezkariak, sindikatu eta udaletxeak bat etorri dira egungo negoziazio markoaren balioa aldarrikatzera. Ordezkari guztiek arlo honetan gobernu espainiarrak ezarri dituen errekurtsioak salatu zituzten Bilbon izenpetutako agiri bateratuan.

ELAk sindikatu estatalen joko bikoitza salatu zuen, CCOO eta UGTek negoziazio kolektiboa zapuzten duen Funtzio Publikoaren Estatutua onartu berri baitute Madrilén.

35 orduko lan astearen legea eskatu

ELAk ezezkua eman dio "Enplegu Plan Nazionala" izenez Arenas ministroak aurkeztu duen proposamenari, eta honela jakinarazi zion Mikel Noval, Batzorde Exekutiboko kideak, Manuel Pimentel, Espainiako enplegu zuzendariari, biek Madrilén izandako bileran. ELAk 35 orduko lan astea posible egingo duen legearen aldeko jarrera azaldu zion gobernu espainiarraren ordezkariari. Era honetan, Novalek, ELA eta LABek, enpleguaren alde burutzen ari diren kanpainaren berri eman zion bilera honetan enplegu zuzendariari.

Ardanzaren bake proposamenaren aurrean jarrera inmobilitak

Batzorde Exekutiboko bozeramailea den German Kortabariaren iritziz, Ardanza lehendakariak bere agirian "garapen demokratiko baterako inolako mugarik gabe euskal erabakigunea errespetatzea ezinbestekoa dela" adierazterakoan bake

prozesuari berari beste tankera bat eman dio.

Bestalde, ELAk eta LABek Ajuria Eneako bileran Partidu Popularrak azaldu zuen jarrera inmobilita eta antidemokratikoa salatu zuten. Bi sindikatuek plazaratutako agiri bateratuaren arabera, alderdi honek ezin du lan ildo hau agortu eta adorea eskatu zieten alderdi politikoei egoera hau gainditzeko

Batzorde Nazionala presoan banaketa salatu zuen berriro ere

Batzorde Nazionala bat etorri zen presoan banaketaren aurka Bilboko kaleetan apirilaren Sean burutu zen manifestazio deiarekin. Era honetan, Gobernu zentralak erabaki politiko baten ondorioz presoan zigorra areagotu eta, bide batez, ingurukoak zigortzen dituela adierazi zuten. Batzorde Nazionalak Euskal Herriko gehiengoaren nahia errespetatzea eta presoak euren etxeetatik ahalik eta gertuen dauden espetxeetara ekar ditzatela eskatu du.

J. A. Korta



La ONCE de Gipuzkoa comenzaba el año 98 con un auténtico terremoto en su seno: 11 de los 12 delegados del sindicato UTO-UGT se pasaban a ELA. La razón: el profundo descontento con las líneas de actuación de una organización que hace tiempo que olvidó su proyecto social. En Gipuzkoa, el malestar general se ve incrementado por una gerencia que impulsa al límite la competitividad entre los vendedores. Las represalias por "la desertión" no se hicieron esperar, y los tribunales deberán pronunciarse ahora sobre una clara persecución sindical. A continuación, estos trabajadores nos explican sus planes para dignificar sus condiciones laborales.



La dirección de la ONCE en Gipuzkoa castiga a los vendedores del cupón que se afilian a ELA

La tira de abusos

A Jesús Santamaría, Santos Barroso, Ramón Zurutuza, Marina Galán, José Angel Sagarzazu y el resto de vendedores de la ONCE guipuzcoanos que hace tan solo unos meses decidieron abandonar el sindicato UTO-UGT y pasarse a ELA no les ha tocado precisamente el "cuponazo". Las represalias de la gerencia ante "tamaño traición" fueron inmediatas, saltándose incluso para ello sus propias normas de funcionamiento interno, tal y como relatan este grupo de trabajadores. "Nada más conocer la noticia nos quitaron el local sindical y le cambiaron la cerradura. Al día siguiente, a Suso, que trabajaba en Pryca, le amenazaron con mandarle a vender a la calle. A Santos, que trabajaba en Garbera, lo mismo, y ahora está en Gros".

La dirección juega duro: con el bienestar de los trabajadores, ni más ni menos, ya que sus ingresos dependen en gran medida del punto de venta. "Cuando le echamos en cara al delegado territorial lo que estaba haciendo

nos lo dijo claramente: "Ya sabéis, cuando uno se va del sistema..."

José Angel Ulazia, responsable de la FETA en Gipuzkoa, cree que lo sucedido es un caso claro de persecución sindical y ha denunciado el caso ante los tribunales. "A la gerencia le da miedo la existencia de un sindicato independiente y reivindicativo en su seno. La ONCE no está acostumbrada a ningún tipo de oposición", asegura.

La decisión de estos vendedores guipuzcoanos de la ONCE de "romper con el

sistema" no ha sido fácil. "Hay que tener en cuenta que esta organización es mucho más que una empresa", explican. "Tiene, o mejor dicho, tenía, un proyecto social del que la mayoría de nosotros somos exponente y al que hemos estado ligados toda nuestra vida", cuentan.

Sin embargo, la paciencia tiene un límite, y los convenios colectivos firmados durante los tres últimos años han sido la gota que ha colmado el vaso.

"Durante años UGT-UTO ha venido manteniendo un difícil equilibrio entre la defensa de los intereses de la empresa y los intereses de los trabajadores, pero en los últimos años el equilibrio se ha roto definitivamente", afirman estos vendedores del cupón. Los convenios firmados en los dos últimos años son buena prueba de ello. "No hacemos más que perder derechos", critican.

"En estos momentos los vendedores de la ONCE no tenemos un sueldo mínimo

ONCEko saltzaile talde honen helburua lan-baldintzak bere onera ekartzea da

garantizado. Funcionamos casi totalmente a comisión y venimos a cobrar unas 60.000 pesetas menos al mes de media en relación a hace tres años”.

Cambios

El continuo deterioro de las condiciones laborales de los vendedores del cupón es, según estos trabajadores, producto del megaproyecto empresarial puesto en marcha por la ONCE y que podría hacer peligrar al conjunto de la organización. “La ONCE en un inicio buscaba la incorporación al mercado de trabajo de personas con discapacidades, es decir, la rentabilidad social; sin olvidar tampoco la rentabilidad económica”. “Lo que ocurre -continúan- es que se monta paralelamente y financiado por el cupón todo un proyecto faraónico-empresarial que puede comerse incluso la propia ONCE. Actualmente, con el cupón se están pagando los agujeros de esas empresas, mientras los vendedores del cupón vemos cómo nuestras condiciones laborales se degradan”.

Mirando el futuro

Este grupo de trabajadores tiene claro que la pelea dentro de la ONCE no ha hecho más que comenzar, sin embargo, no les da miedo el desafío. “El futuro no puede ser más difícil que romper con el pasado”, confían.

El objetivo que se han marcado desde Gipuzkoa es empezar a levantar el dedo, junto a otros sindicatos dispuestos a hacer sindicalismo de verdad. Y no van a limitarse sólo a su ámbito. “Estamos en contacto con vendedores de ELA en el resto de Euskadi y también vamos a entablar relaciones con gente de territorios limítrofes”.

De momento ya tienen preparada una ambiciosa plataforma reivindicativa: “Hay que volver como mínimo a las condiciones salariales del sexto convenio. También pedimos un salario base mínimo, el reconocimiento de una categoría laboral, un porcentaje sobre lo vendido, y prima de productividad cuando se venda por encima de las 30.000 pesetas. También queremos algo tan básico como un horario. Con el sistema actual hay gente que trabaja 12 horas y no llega al mínimo de venta”, comentan.

La ley de la jungla

Finalmente, al ser preguntados por qué este pequeño “golpe de estado” se produce precisamente en Gipuzkoa, estos trabajadores lo tienen claro.

“Porque aquí, al malestar producido por los malos convenios se le suma la inexistencia total de trato humano. Para la gestión, el vendedor es tan sólo un número, al que intenta rentabilizar al máximo. Prima la ley de la jungla”, aseguran.

Y no exageran. En Gipuzkoa no hay organización del trabajo: en teoría un vendedor del cupón tiene un punto de venta y una zona de venta. En Gipuzkoa, sin embargo, se permite, incluso se anima, a que un vendedor entre en la zona de otro, quedando claramente perjudicado el ciego total y el minusválido físico sin movilidad.

“La gerencia está potenciando la competitividad entre los vendedores, la venta donde quieran, cuanto quieran y como quieran”, denuncian.

“Dentro de esta irracional política de vender a toda costa, añaden, se encuadra también la permisividad del apoyo en la venta de los familiares así como la venta anticipada, a pesar de que está claramente establecido que la venta debe ser personal y diaria. Estas medidas no propician que se venda más papel, lo que propician es el incremento de las desigualdades entre los vendedores. Unos venden cantidades ingentes de papel a costa de comer la tostada a otro”.

“Nuestra prioridad a nivel sindical -concluyen- es que el trabajo del vendedor se dignifique; que tenga un salario base; que no sufra penalizaciones; que se regule el tiempo de dedicación a la venta; que cada persona venda en su zona, y que no haya ventas familiares ni tampoco anticipadas”.

J. Jayo



Jesús Santamaría, Santos Barroso, Ramón Zurutuza, Marina Galán, y José Angel Sagarazu.

ONCE-ren aurpegi iluna

ONCE erakundeak itsuei eta bestelako ezinduei lan munduan integratzeko bitarteko ugari izateko aukera eman die, bere akatsak gora-behera. Alabaina, ONCEko zuzendaritzan aski hedatuak diren jauntxokeria eta nepotismoa, eta botere politikoak erabili izan duen moduak bere sorrera bultzatzen dituzten arrazoietatik urrun dagoen interesgune bilakatu dute.

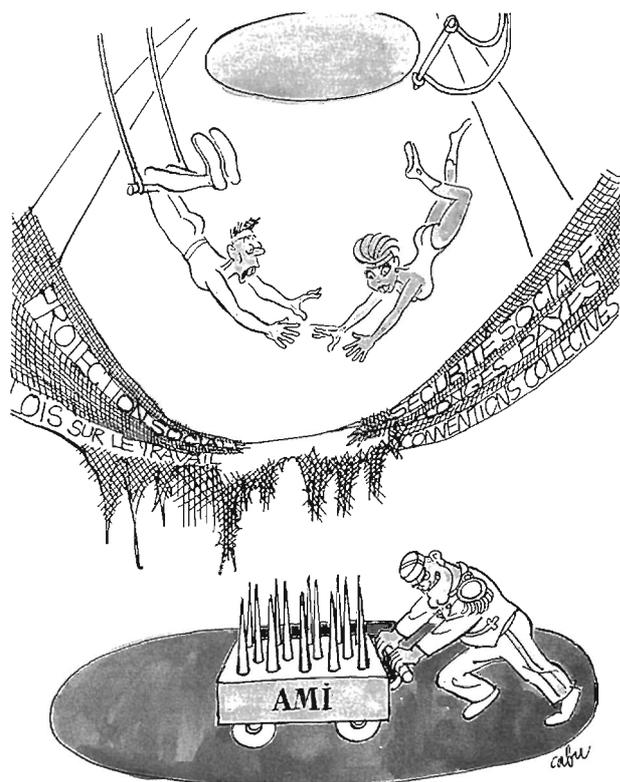
ONCEk urtero biltzen dituen 350.000 milioiak botere ekonomiko eta politikoetan nahiz hedabideetan lehiatzeko erabiltzen dira, zuzentzen duten pertsonen alde, eta ez erakundeak osatzen duten guztien mesederako. Ezin da ahaztu Euskal Herrian ONCEk 17.000 milioitik gorako diru-sarrerak dituela, bertoko erakundeen eskumenetik at daudenak. Baina erakundeek baliabide ekonomiko ugari bideratzen dute erakunde honen egitamuak finantzatzeko.

Langileen eta zuzendaritzaren arteko harremanaren ardatza salmenta-helburuak dira, gero eta zorrotzagoak. Lan-baldintzek okerra egin dute, eta kupoia saltzen dutenen soldaren zati gero eta haundiagoa saltzen duten kopuruaren arabera da. Honela, sarrera duinak bermatu ahal izateko, lanordua goizean goizetik gauera arte luzatzen dira. Postu eta saltokien banaketa arbitrarioa ere gehitu behar zaio horri, berau zuzendaritzak egoera horren aurka doana sakatzeko erabiltzen baitu. Zoritxarrez, jokabide hau hitzarmen kolektibo merke baten arabera da, UTO sindikatu otzanduak sinatu zuen hitzarmena hain zuten. Erakunde sindikal honi UGTk bere izenaren babesa ematen dio, urtero diru kopuru jakin bat jasotzearen truke.

M^a JOSE VISO
(ETEFeko idazkari federala Bizkaian)

¡Peligro, llega el AMI!

El Acuerdo Multilateral de Inversiones, que formaliza la globalización del capital, puede acarrear graves consecuencias sociales y culturales



"Le Nouvel Observateur": El A.M.I. constituye una amenaza para la S.S., los convenios colectivos, los derechos de los trabajadores...

Va apareciendo la sigla en todas las revistas sindicales. Es un grito de alarma: ¡Ojo con el AMI! El AMI es el Acuerdo Multilateral sobre Inversiones. Y no tiene nada de inocente. El secreto en el que ha sido elaborado y cocinado indica que sus autores intuían la oposición que podía provocar, y así ha sido. El AMI quiere ser el primer gran acuerdo que formalice la globalización del capital, el pasaporte de las multinacionales.

El organismo dentro del que se ha elaborado la filosofía y el éxito del acuerdo ha sido el club de los 29 países más desarrollados, la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), en connivencia con la Organización Mundial del Comercio (OMC). OCDE y OMC, dos adelantados del capitalismo actual. Tras el proceso secreto de discusión de los términos del texto, llega ahora la firma formal del acuerdo por parte de los gobiernos. Ninguna información pública, ningún debate democrático precede al compromiso en un acuerdo de

decisiva trascendencia política, social, cultural y medioambiental.

Tras la firma de los miembros de la OCDE, el resto de países podrán adherirse al AMI. No tendrán más remedio que hacerlo porque su eventual adhesión será utilizada en las negociaciones con otros países como condición para las inversiones.

El acuerdo prevé la apertura total de las economías nacionales a las inversiones extranjeras; la obligación para los estados de tratar a las empresas multinacionales de la misma manera que a las nacionales; la libertad total para el movimiento de los capitales de las multinacionales; la libertad total para la movilidad del personal de las empresas multinacionales... El AMI proscribire en todos los sectores de actividad el establecimiento de normas que favorezcan el empleo local, el medio ambiente o las pymes.

Abuso de fuerza

El AMI llega muy lejos porque otorga a las multinacionales (no así a los estados) la posibilidad de demandar a los gobiernos ante un tribunal-árbitro internacional. Más aún: los estados se verán obligados a indemnizar a los inversores en casos de perjuicios sufridos por turbulencias sociales.

El acuerdo AMI, al margen de sus consecuencias sociales, está siendo combatido, por ejemplo en Francia, por sus graves atentados a la identidad cultural de países y pueblos.

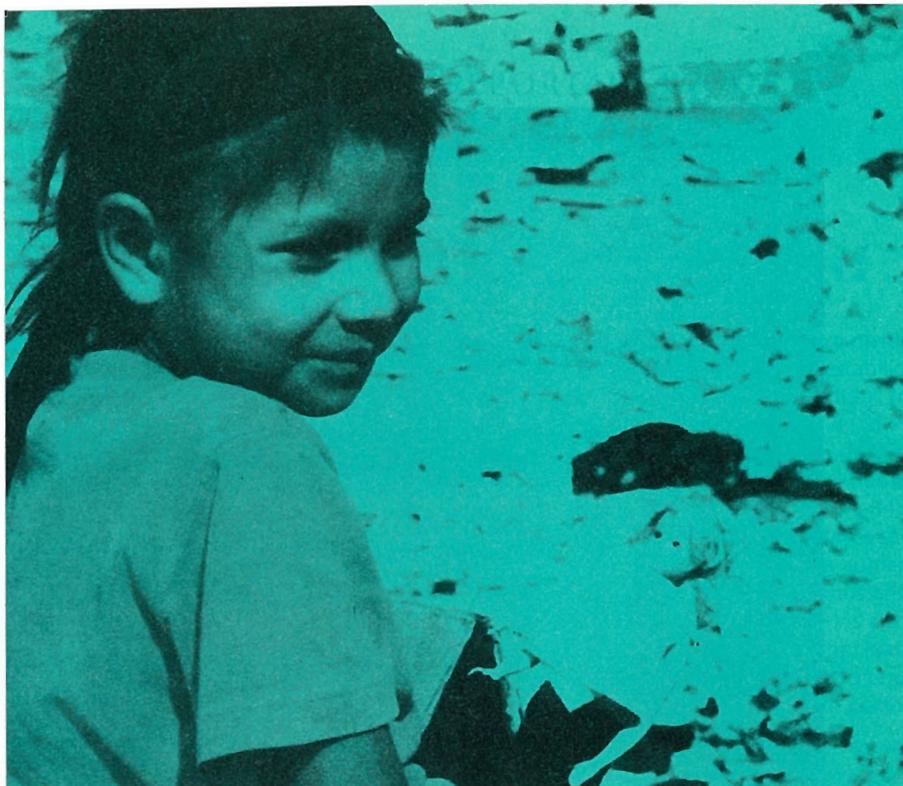
El AMI sella el triunfo del neoliberalismo globalizado al servicio de los intereses de los grandes grupos internacionales, sin ninguna contrapartida por su parte, ya que las empresas inversoras no se ven sometidas a ninguna obligación.

Exigimos estos mínimos

Ante las pretensiones del AMI, los sindicatos exigimos unos mínimos elementales:

- que los estados firmantes sean obligados a respetar las normas de trabajo internacionales.
- que se prohíba el recorte de las normas de seguridad, salud y condiciones de trabajo ya vigentes.
- que cada comportamiento social y medioambiental conlleve un intercambio de control y de sanción.
- que cada país siga pudiendo utilizar los mecanismos necesarios para su desarrollo económico, social y medioambiental, y
- que los servicios a la colectividad (salud, educación...) no sean condicionados en el AMI.

Iturriaga



Nuevo reglamento de los fondos estructurales

Amparándose de alguna manera en el tratado de Maastricht, el pasado mes de marzo la Comisión Europea propuso una reforma en la reglamentación de los fondos estructurales para el período 2000-2006.

La comisión considera que hay que consolidar la cohesión por la ampliación hacia el este, el proceso de globalización mundial que obliga a los países a hacer un esfuerzo mayor; y la moneda única, que probablemente permitirá aumentar la competitividad de Europa pero que ahora puede hacer que las economías más débiles tengan problemas.

Se presenta un paquete de 275.000 millones de ECUS, de los que 230.000 irían a parar a los 15 países actuales miembros de la Unión (210 en fondos estructurales y 20 en fondos de cohesión para los cuatro países de la Unión que tienen mayores problemas, Grecia, Portugal Irlanda y España) y 45.000 a los nuevos países.

La reforma propuesta se plasmaría, de ser aprobada, en una mayor concentración geográfica de las ayudas y de los objetivos, pasando de siete a tres; una aplicación simplificada y descentralizada de los fondos; y un aumento de su eficacia y su control.

La comisión espera poder discutir esta propuesta en la Cumbre de Viena durante la presidencia de Austria en el segundo semestre de 1998.

Pruebas de embarazo en la contratación

Para evitar los costes y las molestias que supone la maternidad (seis semanas de licencia antes del parto y seis después; imposibilidad de realizar trabajos que pudieran representar un peligro para el niño/a; derecho a interrumpir su trabajo para amamantar...) los empleadores de las maquilas mexicanas hacen pasar a sus empleadas pruebas de embarazo, principalmente cuando las contratan. Si las mujeres quedan embarazadas al poco tiempo de haber empezado a trabajar, en muchas ocasiones son obligadas a renunciar.

Desgraciadamente esta práctica no se limita a una empresa o a un país, sino que es de uso habitual en las zonas francas de toda América Central.

Las mujeres que trabajan en las maquiladoras son, con frecuencia, madres solteras, y suelen representar la primera fuente de ingresos de sus familias. Dado que desean conservar sus empleos y desconocen lo que estipula la ley, ni siquiera intentan protestar por esas pruebas discriminatorias: además de entregar muestras de orina suelen responder a preguntas muy personales sobre su vida sexual y sobre los métodos anticonceptivos que utilizan.

En ocasiones, cuando los trabajadores y trabajadoras logran organizarse, la dirección suele despedir a la mano de obra "más inquieta", y, tras anular las elecciones, contrata a trabajadores manifiestamente opuestos a toda idea de sindicato independiente.

Haurrak lan munduan

Gaur egun 80 bat milioi haur afrikar lan egitera behartzen dituzte. Lanaren Nazioarteko Erakundearen (LANE) arabera, 2015 urterako kopuru hori 100 milioitaraino irits liteke egungo joera ekonomikoek bere horretan jarraituz gero. Saharaz beherako Afrikan horrelako hazkunde dramatiko ia saihestezina da, egoera demografikoa eta estatu gehienek nozitzen duten ekonomi-hazkunde kaskarra direla medio. Honi eskolaratzeko adinean dauden neska-mutil guztiei prestakuntza maila ona emateko hezkuntza sistemen ezgaitasuna gehitzen zaio. 14 urteko gazte afrikarren %41 inguru iharduera ekonomiko edo produktiboren batetan dihardu, lanaldi oso edo partzialen dela ere.

Haur horiek egin behar dituzten ihardueren artean neskame lanak, meatzak, harrobiak, lantegiak eta nekazaritza daude. Ezin ahaztu, bestalde, askok jasaten duten sexu-esplotazioa.

Munduan 250 milioi haur ari dira lanean. Gizartean honi buruzko kezka hedatzeko Haurren Lan-Esplotazioaren aurkako Munduko Ibilaldia antolatatu da, Bilbo eta Gasteizera datozen maiatzaren 8 eta 9an, hurrenez-hurren, iritsikodena.

Amaia Betelu



Makina bat lan

Makina-erreminta metalgintzako sektore berezia zertan den

Makina-erreminta sektoreko enpresek beste lantegiek lehengaiak lantzeko behar dituzten makinak eta tresnak egiten ditu: Tornuak, fresatzeko makinak, prentsak, etab. Joan den martxoan puntako teknologia, itxura ederreko ekipo haundiak ageri dira Bilboko Erakustazokan makina-erremintaren biurteko erakusketan. Sektorearen erakusleihu hori hedabideetan albiste izan da. Dirudienez lan eta eskaeraz oso ondo omen dabilta makina-erreminta lantegiak, baina berri zehatzagoa izan nahi genuen langileen egoeraz, enplegua zertan den... beraz, Elgoibarren dagoen Geminis enpresako Iñaki Bengoetxea ordezkariarengana jo dugu.

Bengoetxeak dioenez, "lan haundia daukagu uneotan, Bilboko erakusketatik jendea pozik itzuli da; ikusi behar ea han negoziatutakoak nola lotzen diren, zein eskaera zehatz iristen den".

"Makina-erremintaren hiriburua" den Elgoibarren dago Geminis; herri bereko Lagun eta Gasteizko Ladarasa enprekin Goratu taldea (GMH) osatu zuen duela zenbait urte. Hau Eusko Jaurlaritzako Industria sailak sektorean bultza zuen kontzentrazio prozesuaren ondorio izan zen; esan beharra dago ere beste enpresa elkarterik ez zela izan.

Izan ere, sektoreak duela gutxi, 1993ko errezesioaren inguruan, iragan zuen krisi uneak kontzentrazio beharra agerian utzi zuen: Eskaera jaisten denean enpresek inbertsioak -bati-pat makinetan egiten dena- murrizten dutenez, "makina-erremintako enpresa gehienak oso larri ibili ziren, lanpostu galera haundiarekin: Geminisen, adibidez, 120 lanpostutik 30 deuseztu ziren, eta Lagunen 140tik, 70".

Enpleguaren baldintzak

Oraintxe dagoen enplegua, berriz, urriagoa izanagatik ere, ez da baldintza txarretan egiten: "Gehienok kontratu finkoaz daukagu", dio Iñaki Bengoetxeak, "ez dago aldi baterako langile askorik", plantilak asko doitu baitziren krisialdian. Bestalde, eskulanak maila altua du, ofizial gaitu asko baitago, peoi gutxi, eta sartzen diren gazteek lanbide heziketa amaitua izaten dute (LH II).

Prestakuntza maila altuak, dena den, arazo bat dakar: Eskulana oso espezializatua denez, aparteko orduak sartzen dira

eskaera bat bukatu behar denean. Dena dela, kanpotik jendea ekartzen denean ez da aldi baterako lan enpresen (ABLE) bidez egiten, "lantegiak berak kontratatzen ditu zuzenean".

Lantegietan gauzak asko aldatu dira: Lehen enpresa bakoitzean ia makina bakoitzaren fase guztiak egiten ziren, "baina gaur egun lan gehienak azpi-kontratatu egiten dira". Bestalde, produktu mota azken urteotan aldatu egin da: "Lehenago guk tornu haundiak egiten genituen, untzigintzarako edo petrolio industriarako, baina horrek gero eta merkatu txikiagoa du". Juan Migel Mendoza, ELAko ekonomi- eta industri-ekintzarako arduradunak dioenez, "oso enpresa haundiak daude merkatu horretan lehian, eta urtetik urtera zailagoa gertatzen da bertan presentzia izatea".

Kontsulta eskubidea

Langileen eta zuzendaritzaren arteko harremanak aski onak dira, Bengoetxearen arabera, "gai hau nola bideratu oraindik ez dago argi. Kontsulta eskubidea omen daukagu, baina askotan erabakiak hartu ondoren ezagu-tzen ditugu; egia da sektorean azkar erabakitzea ezinbestekoa dela, eta horregatik langileok gainean egotea ez da erraza". Edozein moduz, "oraingoz partaidetza nahi baino txikiagoa da".

Taldea osatu izana ELAko ordezkariarentzat gauza ona da, "betiere hobea baita talde batetako kide izatea. Baina gurea oso talde txikia da oraindik, 300 bat langile gara. Haseran guk uste genuen hazi egingo zela". Beste zerbait gertatu da, ordea: "Urteotan tailer txiki asko sortu da eta lana oso sakabanatuta geratzen da". Azken finean, "geuk soilik lan estrategikoa, makinak proiektatu eta muntatzekoa, egiten dugu hemen".

Etorkizunari begira Iñaki Bengoetxeak gauzak ez ditu guztiz erraz ikusten: "Makinak berritzeko dirutza haundiak beharko dira, baina enpresak sortzen duen kapitala aski ez bada, zertan geratuko da guztia? Agian sare komertziala duen diseinu bulego bat besterik ez gara izango?". Ez da hori txorakeria, horrelako enpresak ere pikutara joan izan baitira...

Euroa, espertzioak

Sektore honek kanpo merkatuetara irteteko joera nabaria izan du, azken urteotan batipat. Geminisek, kasu,

egiten dituen makinak %70-75 esportatu egiten ditu, Iñaki Bengoetxeak azaldu digunez. Juan Migel Mendoza, ELAko ekonomi- eta industri-ekintzarako arduradunak dioenez, "lehenago ere espertzioa garrantzi haundikoa zen, baina euskal enpresak Alemaniako banatzaile baten mende zeuden, eta orain atzerriko merkatu horiek berritu eta zabaldu egin dituzte". Merkatu zabalagoei esker, eskaerak ere piskanaka ugaltu eta egonkorrago egin dira, Mendozaren arabera, eta horrek nolabait lana ziurragoa izatea ekarri du.

Asiako krisiak, bestalde, Bengoetxearen ustez, bere enpresan ez du "kalte handirik eragingo, han gure lana hasten ari baita oraintxe". Goratuk gehienbat Europa aldera esportatzen du, baita herri arabiarretara ere.

Esportazio maila hain haundia izanik, atzerriko merkatuen mende dago makina-erreminta. Mendozaren ustez, Europako Batasunean dagoeneko erabaki duten euroaren haserak sektore honetan ez du aldaketa handirik ekarriko, kostu batzuk aurrezteaz beste. "Jakirik, dena den, euroari buruz esaten dena hipotesi hutsak direla oraindik; ezer gutxi dakigu moneta bakarria erabiltzen hasten denean ekonomia jokatzea zein izango den".

J. Mendia



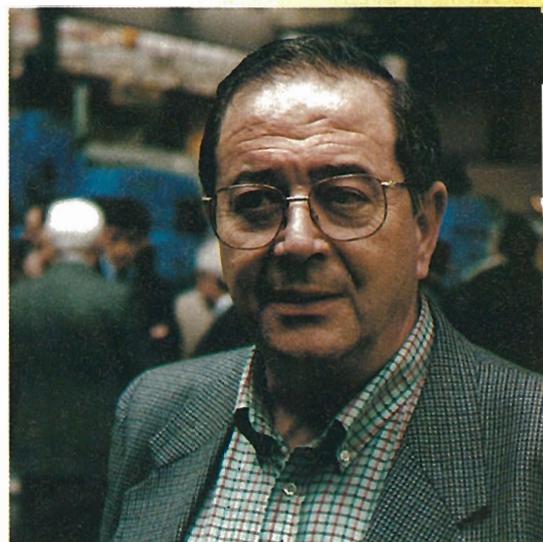
Iñaki Bengoetxea

Estabilidad

El sector de la máquina-herramienta conoce un periodo de cierta estabilidad, tras atravesar una crisis de pedidos muy fuerte, en torno a la recesión de 1992-93. En el periodo 1980-1995 más de la mitad del empleo se fue a pique, y el número de empresas se redujo (de 141 a 84). Ahora, el número de trabajadores se ha estabilizado y vuelve incluso a aumentar ligeramente en estos dos últimos años. Según datos de principios de los años ochenta, dos tercios de las empresas de máquina-herramienta del Estado —que daban empleo directo a 4.800 personas— eran vascas.

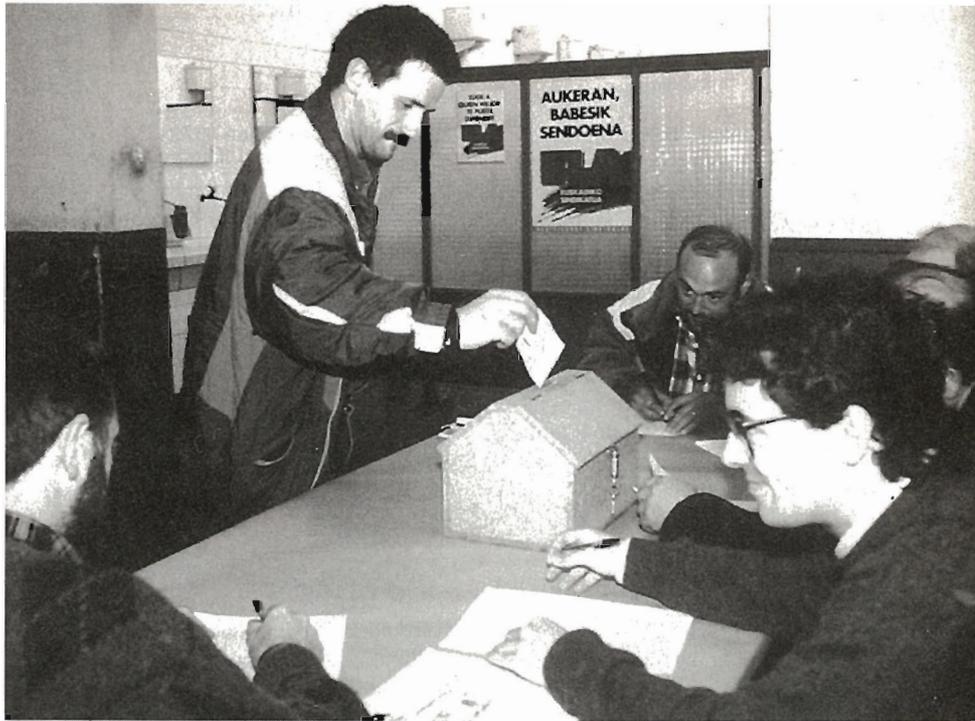
Las empresas del sector, que no son muy grandes (tienen una plantilla media de 60 personas), exportan gran parte de su producción: El 60% en 1997, "a países de la Unión Europea, América Latina; en Asia estamos empezando", explica Iñaki Bengoetxea, delegado de ELA en Geminis, que con Lagun y Ladarasa ha formado el grupo Goratu (GMH).

Y esa tendencia exportadora, "con la apertura de nuevos mercados, les ha permitido trabajar de forma más regular; durante muchos años las empresas vascas han dependido para sus ventas exteriores de un distribuidor alemán, lo que provocaba importantes oscilaciones de ventas año a año", según Juan Miguel Mendoza, responsable de acción industrial de ELA. Hoy la actividad es más estable, con lo que el empleo también sale beneficiado.



Juan Miguel Mendoza

Las elecciones sindicales están de nuevo en marcha. A pesar de que con el sistema de cómputo permanente estrictamente ya no existe un periodo electoral, el grueso de votaciones sigue estando concentrado en unos pocos meses. A partir de septiembre, la mayoría de los centros de trabajo y empresas de Euskal Herria se convertirán en colegios electorales en los que serán elegidas las personas que en los próximos cuatro años defenderán los intereses de sus compañeras y compañeros. Ahora es el momento de buscar y elegir a los candidatos y candidatas. Pero ¿quiénes son los candidatos ideales?



Es el momento de elegir a los candidatos y candidatas de ELA para las elecciones sindicales

Cuestión de listas

Como explica Eugenia Pérez de Arrilucea, responsable de la Federación de Empleados, Técnicos y Alimentación (FETA) en Araba, "en muchas empresas la elección no es difícil: a las personas que han sido delegadas se les pide que continúen o que encuentren a un sustituto".

Según nos cuenta la responsable alavesa de la FETA, "el que lleva ya cierto tiempo como delegado es más proclive a presentarse en las listas, porque ve que la existencia de representación ayuda a solucionar los problemas y que no complica la vida".

La primera vez

En algunos centros donde no se han hecho elecciones nunca, los trabajadores y trabajadoras no tienen ni idea de sus derechos, ni de qué condiciones pueden exigir para trabajar: desconocen la existencia de los calendarios laborales, de una jornada regulada, etc. Trabajan "según lo que diga el jefe".

En las empresas donde anteriormente no había delegados "cuesta mucho convencer a alguien para que se presente. Algunos te dicen que no tienen problemas y no los van a tener". Y algunos llegan a creer incluso "que es la presencia

de delegados lo que va a acarrear problemas".

Pero muchas personas se ven en la necesidad de moverse, de elegir delegados, porque tienen problemas o creen que los van a tener. Eugenia conoce casos de este tipo: "Ven que, sin representación sindical, la empresa sigue sin dar soluciones a sus problemas, y con delegados o delegadas intentan poner las cosas en su sitio".

Según la responsable de la FETA, "algunas personas creen que no tienen capacidad -'no sé lo que tengo que hacer'-, pero nosotros les decimos que el sindicato les da formación y les informa de todo, sobre los convenios, etc."

Temporales

Tampoco ayuda a encontrar candidatos la gran precariedad que predomina en el sector: "Con las personas que tienen contrato temporal resulta mucho más difícil que se presenten, porque su situación es muy precaria. Más de uno dice que ya le gustaría, pero al tener un contrato de duración equis, se ve en la calle si da el paso. "Y no ven que haya alternativas en el mercado para encontrar un empleo fácilmente".

Luis Manuel Agirre, de ELA-Metal, apunta la misma dificultad: En las empresas pequeñas hay un alto grado de precariedad -en algunas los contratos temporales suponen la mitad de los puestos de

trabajo-, "lo que limita mucho las posibilidades de llegar a más personas. Aunque más de un joven se presentaría en listas, puede tener problemas a la hora de renovar el contrato".

Respuesta

Una vez metidos en harina, Eugenia no suele tener grandes dificultades para sacar adelante las candidaturas: "la gente con la que entras en contacto normalmente responde y mantiene el compromiso asumido". Y hasta se trabaja el voto: "Incluso tenemos el caso de una chica, que se presentaba a delegada por primera vez, que ha hecho campaña entre sus compañeros y compañeras para salir elegida".

¿Cómo llegar?

En primer lugar, por supuesto, se recurre a las personas afiliadas a ELA. Pero a menudo, hay que recurrir también a vías indirectas, a la gente que ha sido delegada en convocatorias anteriores, o a parientes y amigos de delegados. Por eso, plantea Eugenia Pérez de Arrilucea, "queremos que quienes conozcan a personas en empresas sin delegados o delegadas de ELA, porque está representado otro sindicato o no hay nadie, animen a sus conocidos a que se presenten. Entre unos y otras conocemos a mucha gente, y podemos llegar a muchas más empresas".

En todo caso, la responsable de la FETA recuerda una cuestión importante: "hay que evitar que se presenten candidatos independientes, el tipo de delegados que convienen a la empresa".

G. Zeberio

Jóvenes y mujeres, los más "deseados/as"

El sindicato se va a plantear incluir un mayor número de delegadas y de jóvenes en la representación de ELA. En la enseñanza y varios sectores de la Federación de Empleados, Técnicos y Alimentación –comercio y limpiezas, por ejemplo– predominan las mujeres, y en otros, como en hostelería, las personas jóvenes, de entre 20 y 30 años de edad, como la mayoría de camareros en los bares.

Esto puede determinar, ya por pura ley de probabilidades, el tipo de candidatas y candidatos a representantes de los trabajadores. Es lo que ocurre también en determinadas empresas –Moulinex, Ikusi– del Metal, "aunque en el conjunto del sector trabajen pocas mujeres", según Luis Manuel Agirre, secretario federal de ELA-Metal.

Pero hay que ir más allá del peso estadístico. Agirre asegura que "las mujeres, sobre todo si son jóvenes, tienen preferencia para ser candidatas".

Abordamos el tema de los candidatos y candidatas jóvenes con Luis Fernández, responsable de ELA-Gazteak, que nos explica los criterios a tener en cuenta para elaborar candidaturas.

–¿Qué perspectivas hay de elegir delegados/as jóvenes?

–Hay que ser realistas. A las dificultades que se presentan para hacer las listas, tenemos que añadir que parte de los candidatos sean jóvenes, con el esfuerzo que eso conlleva, tanto para los antiguos delegados, que tendrán que ir haciendo huecos a la juventud, como para con-

vencer a los jóvenes a que se presenten e inicien un trabajo sindical. Por ello, cada federación debe marcarse en su comarca unos objetivos, pero siempre siendo muy exigentes y trabajando para que estos objetivos se transformen en realidades.

–¿Por qué es importante que haya representantes jóvenes?

–El mercado laboral está cambiando continuamente. Los tiempos en que las negociaciones se basaban en salario y jornada han pasado a la historia. Ahora tenemos que regular en la empresa un sinfín de condiciones para poder llegar a unas condiciones de trabajo aceptables: luchar contra las ETTs y dobles escalas salariales, frenar la flexibilidad que nos quieren imponer...

Este es el mercado laboral de nuestra generación, y para poder regularlo necesitamos una acción sindical propia, aportando ideas quienes más directamente sufrimos los problemas, los y las jóvenes.

–Tú eres delegado. ¿Cómo animarías a las personas jóvenes para que se presenten?

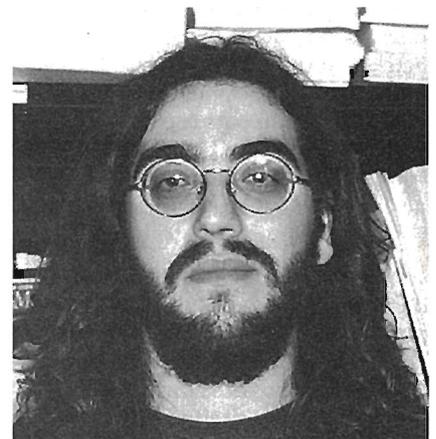
–Tenemos que coger las riendas de la acción sindical en las empresas. No basta con estar todo el día quejándonos de nuestra situación: que cobramos menos que los antiguos; que nuestros contratos son eventuales... Tenemos que tomar la iniciativa y presentarnos en las candidaturas para que, con el trabajo diario, esas quejas se conviertan en propuestas y podamos cambiar la situación.



Luis Manuel Agirre



Eugenia Pérez de Arrilucea



Luis Fernández

Jose Luis Trekuk hogeita hamar urte daramatza Oskarbi taldean kantari

Kantuz bizi

Jose Luis Treku ELAko sindikatuko lanaz beste –lkega-fen idazkari federala da Gipuzkoan– kantaria ere badugu. Hortxe ageri da, duela hogeita hamar urtetik gora, taldearen lehen argazki “ofizialean”. Oskarbin jende ugari kantatu du, baina Treku, Iñaki Maritxalar gitarrojolearekin batera, beti izan da tarteko. Hogeitaz Oskarbi Euskal Herriko plazarik gehienak ezagutu zituen, eta grabazio-estudio-tan ere sarritan izan zen.

“Azken hamar urteotan askoz ere erritmo lasaiagoan dihardugu, batipat konpromisoz kantatzen dugu, ezagunen batek deituta edo”, dio Trekuk. Hala ere, datorren uda honetan Québec-era doa taldea, kontzertu batzuk ematera, “Iparaldeko talde baten bidez hasitako harreman baten ondorioz”, eta lehenago argitaratu gabeko abestiek diskoren bat egiteko asmoa badute.

Trekuk gaur 49 urte ditu. Betidanik izan dugu musikan murgilduta: Lezoko elei-zen lehenik, Don Bosco eskola profesionaleko koruan gero. “Hurrengo pausoa Oskarbi taldea osatzea izan zen; abestaldeko zazpi lagun elkartu ginen eta hor hasi zen guztia, 1966ko Eguberrietan”.

–Nola eman zenituzten lehen pausok?

–Gurea ez zen bide akademizista izan. Oso musika gutxi genekien haseran. Lan egiteko modua melodia lantzea zen, oinarrizko lerroari ahots bakoitzak bere ikutua emanez. Armoniak inprobisatu egiten ziren, eta diskora eramatean sistematikoki jorratzen genituen.

–Zer eratako musika egin izan duzue?

–Folk musika egiten dugula esan izan da. Guk ikusi genuen milaka euskal kanta ahaztuta zegoela, *Boga Boga* eta horrelakoetaz beste inork ez zituela abesten, eta horiek berriro plazaratzea erabaki genuen, eguneratu ondoren. Gainera, eta berriak ere landu genituen, *Esperantzari* eta horrelakoak.

–Noiz hasi zen Oskarbi ezaguna egiten?

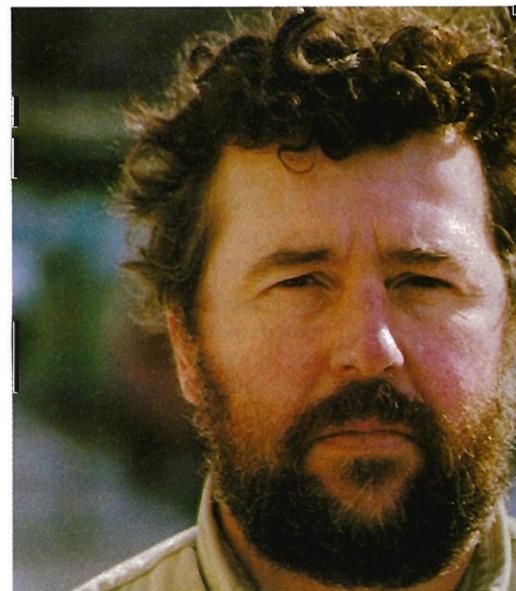
–Gure lehenengo sari handia Eibarreko lehiaketa batean lortu genuen, 1968an. Taldeen sailean Oskarbi irabazi zuen, eta bakarkako kantari garaile Estitxu izan zen. Gero, diskoak argitaratzean ezagun samarrak ginen, baina saiorik gogoangarriena 1976an Anoetako Belodromoan eman genuen, “24 ordu euskaraz” izan zen jaialdi erraldoi hartan. Gogoangarria, uneagatik –dikta-duraren amaia hortxe zegoen– eta egundoko jendetza bildu zelako.

–“Ez dok Amairu” taldearekin zer harreman izan zenuten?

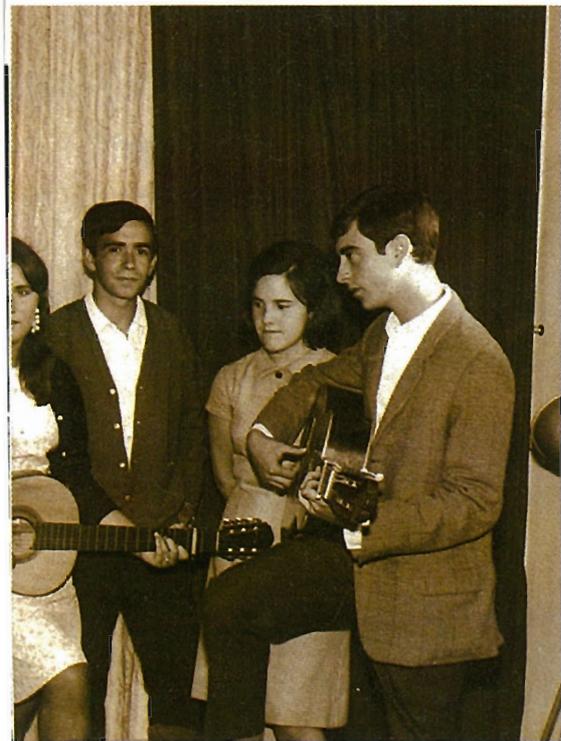
–Hiruzpalau urtez jardun ginen bertan, 1968tik aurrera. Haseran kantari eta talde bakoitzak (Xabier Lete, Benito Ler-



Os



Durante mucho tiempo, la música fue una vía de escape para el pueblo vasco



zigun, baina euskaraz ez zekitenez, askotan konturatu ere ez ziren egiten.

–Eta diktaduraren tratu gozoa ere nozitu zenuen...

–Bai. Taldeko hiru edo lau kide fitxatuta geunden. Gainera, behin Oskarbiri sari bat eman zion gobernadore berak bidali ninduen handik urte batzutura espetxera.

–Musika mundua asko aldatu al da Euskal Herrian?

–Erabat. Gu kantatzen hasi ginen garaietan, 1977 arte gutxi gora-behera, euskal kulturaren berpizkundea ematen ari zen, eta kontzertu asko adierazteko beste aukerarik ez zuen herri baten irtenbide bakar bihurtzen zen. Egun, ordea, musikan dihardutenak kantari hutsak dira, eta ez apostolu edo profetak, halakotzat hartzen baikintuzten orduan askok.

–Zer da euskal musika?

–Euskal musika euskaldunek eginikoa da. Kantagintzan, ordea, argi dago hizkuntzak baldintzatzen duela, euskaraz egina da euskal musika. Garaien arabera desberdina izanen da, ez baita gauza bera aro erromantikoa eta egungoa. Eta kanpoko eraginak betidanik izan ditu gure musikak, Euskal Herria ez da irla bat izan batzuk uste izan duten moduan. Santiago bidean barna, adibidez, Europako hainbat eragin etorri zen. Xuberoko kanta askok kantu gregoriarraren kutsua dute...

Sindikatu edo kantagintza

–Zer da interesgarriagoa, kantagintza edo langileen defentsa?

–Nik uste dut bizitzan zehar gauza bakoi-tzak garrantzi gehiago edo gutxiago hartzen duela. Garai batetan kantaldietan buru-belarri jardun banintzen ere, orain alderantziz gertatzen da.

–Gogoratzen al dituzu astero kantaldia izaten zenueneko garaia?

–Bai, izaten dut nostalgia piska bat, zentzu zabalean. Baina musikara jardun izan ginen moduan jarduteak ere badu beste alde bat: uko egin behar genion bizitzako beste zenbait alderi. Dena dela, ez dago horretara itzultzerik. Gaur kantatzen dugunean beste era batera ikusten dugu gauza.

J. Mendia

Ricos... en experiencia

Treku, responsable de ELA-Ikegaf en Donostia, ha dedicado gran parte de su vida a la música: Empezó a cantar en el coro parroquial de Lezo, luego en el de Don Bosco, y ya en este centro de formación profesional, hace más de treinta años, empezó la historia de Oskarbi.

Este grupo, cuyo principal objetivo fue recuperar canciones vascas olvidadas, aunque también sacó temas nuevos, recorrió durante veinte años los pueblos de Euskal Herria, donde actuaron en todo tipo de escenarios –hasta en una huerta, según Treku–. Aunque hoy siguen cantando, “sobre todo si nos llama algún amigo”, ya no dedican tanto tiempo al grupo.

“Eramos profesionales en cuanto a la dedicación –ensayo diario, viajes, conciertos todos los fines de semana–, pero nunca hicimos dinero, sólo conseguimos llegar a pagar los gastos”, explica el cantante. Aunque Treku recuerda la época más activa de Oskarbi con cierta nostalgia, “creo que en la vida cada cosa tiene su prioridad, y hoy para mí ésta es la actividad sindical”.

Lo que no quita que se estén preparando para el viaje que este verano les va a llevar al Québec, para dar una serie de conciertos...

i taldearen lehen argazkietako bat, 60etako hamarkadan.

txundi, Mikel Laboa, Lourdes Iriondo, geuk) bere tartea zuen, baina azken aldera ikuskizun integratu bat egitera iritsi ginen, *Sentikaria* izenekoa. Ez Dok Amairu desegin zen arte, 1972an.

–Profesionalak izan al zineten?

–Lan egiteko moduari dagokionez, bai, profesionalak ginen: entseiuak egunero-egunero egiten genituen, eta astebururo izaten genuen ekitaldiren bat. Baina emaitzak ez ziren hainbestekoak, haseran dirua ere galtzen baikeuden. Oro har ez genuen dirurik irabazi, geure ogibidea beste bat zen; ni metaleko enpresa batean ari nintzen lanean. Batzutan astelehen batez goizeko bost eta erdietan iritsi eta zazpietarako lanera joan behar izaten genuen.

Sosik ez jasotzetik –beti zegoen kausa arrazoiren bat: euskara, presoak, etab.– kantatzeko gutxieneko baldintza batzuk esijitzera –gutxieneko argindarra, ohol-tza...– eta behintzat bidaia eta gastuei aurre egiteko adina kobratzera iritsi ginen, baina ez gehiago. Orduan bezala, gaur egun ere, Euskal Herrian ia inor ez zen musikatik bizi. Militantzia kontua da gehienean.

Konpromisoa

–Kantatzeak zer esan nahi zuen?

–Ez zen iharduera artistiko hutsa, euskaraz egitea aukera politiko nabaria izanik. Gero, zentsura pasa behar izaten zen, hartara guk eleiz-kantak bidaltzen genituen trami-tea gainditzeko. Inspektoreen bat kontzertura joaten bazen, agian multa jartzen

Se busca empleo digno

El mercado laboral se caracterizó durante el 97 por el alto nivel de desempleo y el abuso y la explotación en materia de contratación

En 1997 se ha creado empleo. Esto nadie lo niega. Sin embargo, parece poco discutible que la generación de puestos de trabajo es insuficiente. El 20,2% de tasa de paro que existía en la CAPV a finales del año pasado así lo evidencia. No es aceptable que una de cada cinco personas no tenga un empleo (una de cada tres mujeres, casi la mitad de quienes tienen menos de 25 años).

Asimismo, en ninguna fase de crecimiento económico anterior se había llegado en su cuarto año a niveles tan altos de desempleo como los que tenemos en la actualidad, por lo que hay muchas más razones para la preocupación que para la justificación del discurso oficial de que la cosa va bien.

Otro elemento que matiza sustancialmente la valoración que se pueda hacer sobre la creación de empleo es el del tipo de contratación que de manera generalizada se da. Así, los datos que facilita el Eustat son espeluznantes. De los mismos se desprende que la temporalidad, la precariedad, siguen creciendo con fuerza, sobre todo en los territorios donde aumenta el empleo.

Crece la precariedad

Así, en el cuarto trimestre de 1997, tan sólo el 62,1% de la población asalariada en la CAPV tenía un contrato indefinido, lo que significa que la temporalidad afectaba al 37,9% del total de trabajadores y trabajadoras.

El desglose por territorios muestra que donde la tasa de paro es inferior a la media (es decir, en Araba y en Gipuzkoa), la temporalidad es superior, destacando que el 42,7% de los trabajadores y trabajadoras de Gipuzkoa no tienen contrato indefinido. En Araba, este porcentaje se sitúa en el 39,1%, mientras que en Bizkaia las cifras son del 34,5%.

Trabajadores/as sin contrato

Dentro de la precariedad, el análisis del Eustat contabiliza que una parte importante de la clase trabajadora carece de contrato. En concreto, en la CAPV el número de personas que estaban en esta situación era de 38.771. Hay que apuntar que, en contra de lo que se pueda creer, estas personas están contabilizadas como ocupadas y asalariadas, por lo que no están incluidas en el 20,2% de paro.

De este modo, la ausencia de contrato afecta al 6,7% de la población asalariada, variando del 4,3% en Araba al 8,7% detectado en Gipuzkoa.

Estos datos son una muestra de la grave situación en la que se encuentra la mayor parte de la población vasca, que se ve afectada por dos realidades con niveles desconocidos en los países de nuestro entorno, como son el elevadísimo nivel de desempleo y el abuso y la explotación que se da por parte de la patronal en materia de contratación.

Mikel Noval

Langabezia, gehikeria eta esplotazioa izan dira iaizko urtearen ezaugarriak ●





Ingurugiroaren
Lege
Orokorrekin gai
honi buruzko
oinarri juridikoa
ezarri da

El Parlamento Vasco aprobó en febrero la
Ley General de Medio Ambiente

Cuidemos nuestra casa

La Ley General de Medio Ambiente, aprobada por el Parlamento Vasco el pasado 27 de febrero, tiene entre sus objetivos asentar un marco normativo estable de los aspectos principales relacionados con la protección del medio ambiente.

Para ello, además de la realización de una ecoauditoría, mediante la cual "se obtendrá un diagnóstico de la actividad económica en lo que se refiere a emisión de contaminantes, producción de residuos, consumo de materias primas, energía y agua" (art. 94.3 de la ley), se establecen normas para la aplicación del sistema comunitario de gestión y, más concretamente, se plantea la participación de las y los trabajadores como herramienta básica de esta gestión.

Así, las empresas deberán garantizar la participación de los trabajadores y trabajadoras, a través de sus órganos de representación, en la puesta en marcha y aplicación de las políticas, programas y sistemas de gestión ambiental.

Control integrado de la contaminación

El objetivo que se persigue con el control integrado de la contaminación es evitar o, en el peor de los casos, reducir, las emisiones a la atmósfera, el agua y el suelo, incluidas las medidas relativas a los residuos, haciendo un análisis conjunto de las emisiones y optando por la mejor solución para el medio ambiente.

Los procedimientos administrativos de obtención de licencias y autorizaciones son otro de los objetivos de esta regulación, aunque la ley aprobada tan sólo se compromete a "impulsar" este tipo de medidas. La puesta en marcha de este instrumento debería suponer importantes mejoras en la prevención y reducción de los contaminantes procedentes de determinadas actividades relacionadas con la producción y transformación de metales, gestión de residuos, industrias químicas, minerales...

Esta página de Medio Ambiente se publica con la colaboración del departamento de Ordenación del territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco.

Instrumentos de participación

Para garantizar el ejercicio del derecho de la ciudadanía de Euskal Herria a un medio ambiente saludable, se articulan mecanismos de participación y control:

- Se instauro el derecho de acción pública, es decir, cualquier ciudadano, ciudadana o agrupación está legitimado para exigir lo establecido en la norma ambiental tanto en vía administrativa como en los tribunales.
- Se configura un Consejo Asesor del Medio Ambiente, de naturaleza consultiva de participación civil, en el que deberá asegurarse la representación sindical adecuada.
- Se reconoce el derecho a la información.
- Se establecen los periodos de información pública para la presentación de alegaciones a los proyectos sometidos a evaluación de impacto ambiental o tramitación de la licencia de actividad.

Iñigo Sagarna

El 4 de marzo de 1996 Montxo Doral, suboficial de la Ertzaintza, era asesinado por ETA delante de su casa al explotar el coche en el que se dirigía al trabajo. Tenía 36 años, esposa y 3 hijos. Dos años después, su mujer, Cristina Sagarzazu, lucha día tras día por reorganizar una familia rota por la violencia. Y lo hace llevando una vida lo más normal posible, y educando a sus hijos sin odio ni deseos de venganza. Y es que Cristina está convencida de que sólo el diálogo traerá la paz.



Cristina Sagarzazu, viuda del ertzaina Montxo Doral, confía en que el diálogo traerá la paz a Euskalerría

Sin odio ni miedo

-Han pasado dos años desde que Montxo fuera asesinado. ¿Es tiempo suficiente para rehacer una vida?

-Cuando pasa algo tan fuerte no es posible rehacer la vida, lo que haces es reorganizarla. Y con tres críos lo tienes que hacer rápidamente, no puedes permitirte depresiones; hay que tirar para adelante y despejar la ansiedad a pesar del dolor y la pena.

En estos momentos me considero una persona corriente, una mujer que intenta llevar una vida lo más normal posible y sacar adelante a sus hijos evitando que el asesinato de su padre genere en ellos odio y deseos de venganza.

-¿Y cómo se hace eso?, ¿educar sin odio y enseñar a no odiar?

-Al principio es suficiente con mantener el tipo, con no perder los nervios. A mí nunca se me olvidarán, por ejemplo, las miradas de la gente el día del atentado de Montxo. Era algo así como "por

donde vayas tú, iremos nosotros". Mantener la calma en ese momento fue un primer paso importante.

Y luego lo difícil es seguir, no perder nunca los papeles delante de los niños. Vivimos en una sociedad en la que hay demasiada rabia, y precisamente esa rabia es la que quiero controlar y no transmitir a mis hijos. No digo que sea fácil, pero es el único camino.

-Decías antes que la pena nunca desaparece. No es mi intención hurgar en la herida, pero cuando piensas en Montxo, en el pasado ¿qué es lo que más duele?

-Lo que más echo en falta es que no pude despedirme de él. Nadie, ni los críos, ni sus padres, pudieron despedirse de él. Un día salió a trabajar y nunca más volvió.

-¿Se logra olvidar? ¿Se consigue perdonar?

-Olvidar no puedo ni quiero, porque todo lo sucedido forma parte de nuestras vidas, aunque a veces he llegado a pensar que una amnesia temporal no vendría mal. Al tema del perdón es más difícil contestar. Sinceramente, creo que un asesino, sea del bando que sea, nunca podrá admitir que lo es; y por eso, nunca pedirá perdón por algo que no creer haber hecho. Esa es la razón por la cual a lo largo de la historia hemos oído tantas excusas y explicaciones cada vez que se produce un asesinato.

Sentimiento de abandono

-A Montxo le mataron por ser ertzaina. ¿Cómo crees que viven los ertzainas y sus familias esta situación de constante amenaza?

-Creo que lo viven intentando llevar una vida lo más normalizada posible. Mi impresión es que los ertzainas se sienten muy poco apoyados por la misma sociedad que creó la Ertzaintza. Cada ertzaina tiene sobre él la responsabilidad de formar parte de una policía democrática y su familia le ayuda a llevar ese peso, y ahí se acaba el apoyo. Además de ese peso tienen que soportar las amenazas de ETA y la violencia de la 'kale borroka', los ataques e intentos de desprestigio de ciertos estamentos sociales y políticos... Otras policías tienen detrás una experiencia, una historia en la que mirarse, pero la Ertzaintza todavía no. Eso tiene sus ventajas, pero también sus inconvenientes...

-¿Qué pasa por tu cabeza cada vez que se produce un nuevo acto de violencia, nuevas víctimas?

-Cada acto violento, cada atentado es un paso atrás, un volver a empezar.

A mí, por ejemplo, me entra la duda de si ir a a ver a la familia o no porque, en mi caso, me sirvió de mucho la presencia de Rosa, viuda de Joseba Goikoetxea, el día del atentado. Ella sí sabía lo que yo estaba pasando sin necesidad de palabras.

Por eso, porque me ayudó, a lo largo de estos dos años he estado en contacto con familiares de otras víctimas de la violencia a través de la oficina puesta en marcha por el Gobierno Vasco. Tengo relación con la familia de Eugenio Olaziregi, con la de Gómez Elosegi, con la de Miguel Angel Blanco, con Laura Martín, viuda de García Goena, asesinado por los GAL...

Hablar ayuda, te das cuenta de que no eres la única persona que sufre, y te da fuerzas también para seguir adelante. Pero sobre todo, eres capaz de ver el sufrimiento del otro, la inutilidad de ese sufrimiento, y el aprovechamiento que, para más inri, pueden hacer terceros.

Haciendo posible la paz

-¿Crees que la paz es posible en Euzkalerria?

-Tenemos que hacerla posible. Tenemos que dejar de mirarnos el ombligo y mirar hacia el futuro. Si no es por nosotros, por nuestros hijos.

-¿Cuál es el camino?

-El diálogo. Hay que hablar. Todos. Sólo así daremos pasos hacia adelante en el camino hacia la paz.

Por eso creo, por ejemplo, que la unidad de acción entre ELA y LAB es buena, va a ser buena para este país. Es el único sitio donde oficialmente se está produciendo un diálogo en la actualidad, y el diálogo va a ser la única vía para acabar con la violencia: cuando en la barra de un-bar se pueda hablar de política sin darnos de quantazos estaremos cerca del final.

-¿Cómo valoras la actuación de los partidos políticos en esa búsqueda de la paz?

-He consultado el diccionario y define la política como un conjunto de actividades y procedimientos con los que el gobierno intenta conseguir unos fines. Si el fin que persigue el gobierno es terminar con el terrorismo creo que va de lado. Llevamos muchos años viendo que los medios policiales, el GAL, los tribunales, las filtraciones...no han servido de nada. Podemos seguir durante años viendo cómo "se lucha contra el terrorismo". A no ser que el fin no sea ese.

Si el fin que persigue ETA es la independencia de Euskadi creo que está claro que el método violento no es el procedimiento adecuado. Aunque sólo sea por la relación de fuerzas. También por ese lado podemos seguir durante años. A no ser que el fin tampoco sea ese.

Si de verdad los unos y los otros quieren el bien de sus conciudadanos tendrán que sentarse a hablar, antes o después. Porque culpable de la muerte de Montxo fue el que puso la bomba, evidentemente, pero también tienen su cuota de responsabilidad aquellos que están empecinados en no buscar salidas al problema que tenemos.

-En un momento de la entrevista me ha parecido entender que hay gente que se está beneficiando de la situación de violencia que vivimos...

-Creo que violencia está haciendo mucho daño a todos los ciudadanos y ciudadanas de este país pero, en el aspecto político, muy especialmente a los abertzales: Nos está dividiendo dramáticamente, nos está impidiendo trabajar juntos, algo que ni la dictadura consiguió. Por eso, cuando veo el inmovilismo actual me pregunto cosas, como si no habrá alguien interesado en que esto siga así, o de qué hablarán los medios de comunicación cuando esto se solucione. Unos medios de comunicación, por otra parte, que en Madrid y también aquí identifican nacionalismo y violencia, cuando en este país hay decenas de miles de abertzales que día tras día defendemos nuestras ideas de manera absolutamente pacífica y democrática.

N. Ispizua

Indarraren gako

Cristina Sagarzazuk harridura sortzen du. Harrigarria baita bere senarraren eraiketaren ondorioz txikitutako bizitza oraindik berregiten ari den emakume batek lehenari, orainari edo etorkizunari buruz oztoporik jarri gabe, gorrotorik eta beldurrik gabe hitz egitea.

Horren gako, edo behinik behin hala iruditu zitzaidan elkarrekin hiru ordu eta erdi egon ondoren, zera da: Montxo oraindik bihotzean eta gogoan duela. Horregatik, bere senarra zenarekin elkarbanatu zuen bizitzaz, egiten zituzten gauzetaz eta zeuzkaten ametsetaz ari denean, Cristina piztu egiten da.

Horixe da bere indarra. Egunez egun bere semeek ematen diena. Egun, argiz betetako etxe berri batetara aldatu dira, oraindik kaxaren bat ireki gabe dago; zenbait koadro lurrean dago, bere tokian ipini gabe. "Nik ez dut balio; Montxo, ordea, hortarako ezin hobea zen", dio, desenkusatu nahi bailuan.

Doral-Sagarzazu sendiaren eguneroko martxa berrantolatzen ari delarik, kide berri bat gehitu zaie, Rocky. Hilabete gutxi dituen katu zuri-beltz kaskarin eta mainontzi honek bigarren semearen aspaldiko nahia bete du, eta etxeke errege bihurtu da.

Beste edozein amak bezala, Cristinaren nahi bakarra bere semeak osasuntsu eta zorionez haztea da. Herri honetako beste edozein herritarren moduan, Cristinak bizitza normala besterik ez du nahi.



La familia Doral-Sagarzazu, al completo, antes del atentado.



Arriskuaren aitzakia

Lan kontratuaren aurre-baldintza edo ezaugarrietako bat da, lana inoren kontura eta menpean egina izatea —enpresariaren kontura, alegia—, eta ez norbere kontura. Enpresa menturan langileak ez du arriskatzen, ez da arrisku ekonomikoan partaide. Enpresaria da arriskatzen dena eta horregatik lanaren emaitzen jabe egiten dena, eta baita enpresako mozkinen eta irabazien jabe ere. Horrek erakartzen du, baita ere, ondorio gisara, langilearen ugazabarekiko menpekotasuna eta abar.

Horretan baldin bada ere posible enpresariaren zilegitasunaren funtsa, enpresariak gizartearen aurrerako aldarrikatu izan dutena da, irabazi potoloek inbertsio produktiboaren oinarri direla, eta enplegu eta ogibide gehiagoren iturburu; inoiz onartu gabe, hala ere, mozkinen eta irabazien inbertsioen kontrol biderik. Oraingo boladako harroaldian, berriz, enpresariak eurak aitortzen ari dira lotsa gabe mozkinak jadanik ez dirala justifikatzen ematen zaien helburuagatik, ez bada eze arrisku enpresarialagatik.

Michelin quiere eliminar riesgos, y para ello quiere imponer un contrato sin jornada fija a los trabajadores nuevos

Arriskuak erdibana

Gertatzen da arrisku enpresariaren kontua erlatiboa dela oso. Alde batetik, enpresariari ematen zaizkien hobari eta pizgarri fiskal direlakoek, eta mota guztietako abantailek, arrisku enpresariala denon artean partitzen eta banatzen den gauza bat bihurtzen dutelako. Eta bestaldetik, enpresariak baliatu egiten dituztelako legeak eskeintzen dizkien —baita ukatzen dizkien— malgutasun formula guztiak, langilearen bizkar emateko ahal den arrisku kopururik haundiena. Azkeneko adibidea Michelin enpresarena izan daiteke, alboko orrialdean azaltzen dena. Michelin enpresariak arriskuak ezeztatu nahi ditu, eta horretarako lanaldi zehatzik gabeko kontratu bat eskeintzen die langile berriei. Oparoaldian posible guztiak enpresarentzat, baina urrialdiko eta lanik ezaldiko kostu, arrisku eta galeretan, enpresariaren arrisku ekonomikoan azken buruan, langilea partaide. Hori lan kontratuaren ezaugarrietako eta baldintzetako bat haustea da. Eta gaur gaurkoz eta hemen Michelinen kontratu proposamena legez kontrakoa ere bada, Alemanian ez bezala.

Beharbada, adibide hori erabili dezakete, gainera, enpresariak, defendatzeko legedia oraindik ez dela hemen behar beste malgua, eta malgutasun eta desregulazio haundiagoa eskatzeko, enplegua sortzeko aitzakian. Baina dagoeneko argi dago lan merkatuaren malguketak eta desregulazioak are desregulazio haundiagoa eragiten dutela, kontratazioaren kolokatasuna eta lan baldintzen gainbehera bat; irabazi enpresarial potoloagoak, baina ez enplegurik.

Bizente Harriola

KONTSULTAK CONSULTORIO

Contrato de jornada variable

La empresa Neumáticos Michelin, S.A. pretende hacer fijos a los contratados temporales mediante un tipo de contrato en el cual se reserva el derecho de reducir al trabajador la jornada establecida en convenio (1.752 horas en cómputo anual), reduciendo igualmente el salario de forma proporcional, por circunstancias productivas u organizativas, y preavisándolo con 15 días de antelación, garantizando en cualquier caso el 70% de la jornada y del salario.

La sección sindical de ELA de Michelin plantea sus reservas y dudas sobre la legalidad de tal contrato.

Se trata de una vuelta de tuerca más en la flexibilización de las condiciones de trabajo y precarización. Un precedente puede ser la modalidad de contrato a tiempo parcial introducida en Alemania por una ley de 25 de abril de 1985, que otorga al empresario una amplia capacidad de disposición para aumentar o disminuir la jornada entre un mínimo y un máximo garantizado, a condición de que tal variabilidad se haya pactado expresamente y el trabajador sea avisado de cada cambio de jornada con cierta anticipación. Michelin pretendería copiar e importar tal modalidad.

Illegalidad de tal modalidad

○ Tal modalidad no es posible en la legislación española. En primer lugar porque la regulación de las modalidades de contratación es una materia reservada a la ley, y no al contrato individual. Y la ley del Estatuto de los Trabajadores sólo prevé la contratación a tiempo parcial con una jornada fija, y no variable. Además, según advierte doctrina autorizada, las normas reglamentarias actualmente aplicables, como el R.D. 2317/1993, de 29 de diciembre, que desarrolla la regulación de los contratos a tiempo parcial, hacen imposible tal modalidad, ya que en el contrato escrito se ha de consignar obligatoriamente (art. 18.1 del citado Real Decreto), la duración y también "el número y distribución de horas al día, a la semana, al mes o al año durante las que el trabajador va a prestar sus servicios"; interpretación que refuerza también el examen del modelo de contrato que incluye el anexo del citado Real Decreto.

○ Tal modalidad supondría también un fraude de ley, porque supone eludir la aplicación de lo previsto en el Estatuto de los Trabajadores y en el convenio sobre expedientes de regulación de empleo, concretamente la intervención de la Autoridad Laboral y de los representantes de los trabajadores a la hora de apreciar las causas para una reducción temporal de jornada.

○ Tal modalidad introduce el efecto de una discriminación a la hora de determinar los trabajadores afectados en una regulación de empleo en la empresa, ya que los contratados bajo tal modalidad son los primeros afectados ante una necesidad de reducción de jornada de la empresa. Únicamente los representantes de los trabajadores tienen justificada la prioridad de permanencia en la empresa respecto de cualquier otro trabajador en los casos de suspensión y despidos colectivos (art. 51.7 y 47 del Estatuto de los Trabajadores).

○ Tal modalidad es también ilegal porque, aparte de no respetar la jornada, deriva igualmente hacia una distribución irregular de la misma a lo largo del año, distribución irregular que únicamente puede establecerse "mediante convenio colectivo, o, en su defecto, por acuerdo entre la empresa y los representantes de los trabajadores" (art. 34.2 del Estatuto de los Trabajadores). El empresario unilateralmente sólo puede disponer una distribución regular, a lo largo de los días y meses del año, de la jornada pactada.

Reclamación frente a tal contratación

Los trabajadores afectados podrían reclamar la nulidad de las cláusulas del contrato que hacen referencia a la jornada variable y su retribución. En este caso, sería de aplicación el art. 9.1 del Estatuto de los Trabajadores, según el cual, "si resultase nula sólo una parte del contrato de trabajo, éste permanecerá válido en lo restante, y se entenderá completado con los preceptos jurídicos adecuados". O sea, se podría reclamar el cumplimiento del contrato y la retribución del 100% de la jornada, si la empresa hiciese uso de tales cláusulas abusivas.

LABUR EN CORTO

Retenciones IRPF de Navarra

En Navarra se modificó la tabla de retenciones del IRPF sobre salarios. Ahora, con efectos de 1 de febrero de 1998 se modifica la tabla sobre prestaciones de desempleo, que pasa a coincidir con la vigente para la CAPV:

Importe prestación anual	Retención
Hasta 1.250.000	0
Más de 1.250.000	1
Más de 1.360.000	4
Más de 1.470.000	6
Más de 1.572.500	7
Más de 1.797.000	9
Más de 2.022.000	11

Indemnizaciones exentas

Con efectos a partir de 1 de enero de 1998, en supuestos de despido o cese como consecuencia de expediente de regulación de empleo, queda exenta la parte de indemnización percibida, hasta la cuantía establecida con carácter obligatorio en el Estatuto de los Trabajadores para el caso de despido improcedente, en los tres territorios de la CAPV.

En la norma para el territorio de Bizkaia se especifica que la anterior previsión "será también de aplicación a los expedientes de regulación de empleo aprobados con anterioridad al 1 de enero de 1998, si bien, únicamente, con respecto a las cantidades percibidas a partir de dicha fecha".

Discriminación sexual y sindical

El Tribunal Superior de Justicia de la CAPV ha considerado despido nulo, por incurrir en discriminación sexual y sindical, la decisión de la empresa Inmobiliaria Abando.S.A. de no convertir en fija a una trabajadora temporal, elegida delegada de personal por ELA, y en estado de embarazo, cuando sí lo hizo con otros trabajadores. El Juzgado de lo Social había apreciado sólo una extinción del contrato, y había declarado la inexistencia de despido.

GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquellos/as que lo desean deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao. Por problemas de espacio les pedimos que las cartas no excedan de las 20 líneas.

Jaun haundi- txiki bati

Harri eta zur utzi gaituzte berriro zure hitzek, Ajuria-Eneko maizter jauna. Apirilaren 5ean Bilbora bildutako hamarna milaka euskal herritarrok non-bait "zinismoak" mugituta baikabiltza. Bada, ez da horrela; Euskal Herrian zinez jokatzeko duenik bada. Hain zuzen, samina zer den badakigulako eta samina behin betirako amaitzea nahi dugulako egin genuen bat "Euskal presoak Euskal Herrira eta orain" asmoarekin.

Zeuk esandakoaren aurka, hilerriarekin eraman behar direnean ere hor izaten gara; hilerri guztietan, eta arrosak gorriak edo zuriak direla ere. Baina guk ez dugu datozen hogeita hamar urteetan biktimen sendia laguntzera joan nahi, bai ordea gatazkak eragindako heriotzak behin betirako amaitzea.

Beharrik gabe horrelakoak botatzeko gibelak behar dira benetan. Gauzak herri honetan konpontze aldera eraman ditzaketen mugimenduak sortzen diren aldiro zapuztu egin behar ote dira? Ekimen baten protagonismoa galtzen denean hankaz gora bota behar al da? Ez da hori haunditasunaren adierazgarririk hoberena. Azken

galdera: Orain esan dituzunak duela aste gutxi aurkeztutako zure planarekin zerikusirik ez duenez, arren esaiguzu egiaz zein unetan jokatu duzun.

M.J. (Bilbo)

Razones para un paro

El próximo día 23, los y las jóvenes de Euskal Herria estamos convocados a un paro de una hora dentro de la campaña de ELA y LAB con otras organizaciones y sindicatos. Quienes sufrimos día a día el desempleo no vemos ninguna razón para que quienes tienen un empleo digno y estable no paren el 23 de abril.

Para los que tienen un empleo poco digno y totalmente inestable (contratados por ETTs, subcontratados, falsos autónomos, etc.), el paro será irrealizable por esa curiosa interpretación que nuestros empresarios tienen del término *democracia* en las relaciones laborales ("si paras, te vas a la p. calle").

Este paro es una llamada de atención a las patronales, dada su cerrazón a todo lo que se asemeje a una reducción de jornada, control de las horas extraordinarias y la sustitución por nuevas contrataciones dignas y estables. No es de recibo que se den incrementos de productividad del 7%; tengamos las empresas más subvencionadas de toda la Europa industrializada (reducción de las cuotas de la S.S., rebaja del Impuesto de sociedades...), y, a la vez, nos estén "tocando la moral" con medias verdades sobre la competitividad (reducción de costes, flexibilización de la jornada...).

Por eso, ELA Gazteak hace un llamamiento para que la juventud de Euskal Herria secunde el paro de una hora, en la universidad, en centros de enseñanza y empresas.

Mariano del Pozo Lastra
(Komunikazio Arduraduna
ELA-GAZTEAK. Bilbo)

ESALDIAK HAN DICHO...

* "KATALUNIako UGT klase eta nazional izaeradun sindikatua dugu, eta erabateko burujabetza dugu gureak diren Alorretan, bai barne mailari begira -sindikatu konfederal gisa eta nazioarteko beste federazioetako eta eskaren kide gisa- eta baita lan hitzarmen eta instituzioekiko negoziazioan ere"

Frederic Monell Liro, Kataluniako UGTko Zerbitzu Publikoetako idazkari nagusia.

"CC OO Nació en Cataluña con tres referencias: libertades sindicales, libertades democráticas y libertades nacionales. Así, mientras que en Euskadi se ha consolidado ELA y en Galicia la Intersindical Galega, en Cataluña no, porque aquí el sindicalismo también ha llevado a sus objetivos las libertades nacionales"

Joan Coscubiela, secretario general de CONC (CC OO en Cataluña).

* "NO HABRÁ PAZ DURADERA SI UN ÁREA IMPORTANTE DE LA POBLACIÓN QUEDA FUERA DE LA FÓRMULA DE PAZ"

Juan María Uriarte, obispo de Zamora.

* "ZER NAHI DUGUN DEIADAREN BITARTEZ? OIHUKATU EUSKARA EUSKAL HERRIKO HIZKUNTZA DELA, BERTZE HIZKUNTZEN PAREKOA, OFIZIALA HEGOALDEAN ETA TRATAMENDU BERA BEHAR DUELA IPARRALDEAN, EDOZEIN HIZKUNTZAK, EUSKARA BARNE, BADITUELA ESKUBIDEAK ETA ESKUBIDE HORIETAN OFIZIALTASUNA DELA LEHENA"

Jean Haritschelhar, Euskaltzainburua.

* "CON SU POSICIÓN ANTE EL PLAN ARDANZA, LOS PARTIDOS ESTATALISTAS HAN VENIDO A DECIR QUE O SE ACEPTA PREVIAMENTE EL ESTADO-NACIÓN EXISTENTE O NO SE PUEDE ENTRAR EN DEBATE SUBSTANCIAL ALGUNO"

Antonio Alvarez-Solís, periodista.

* "ETSAIAREN KEZKA, GURE ARRAKASTAREN IZARI. ADIERAZGARRIA: HIZKUNTZ POLITIKARAKO ZUZENDARITZAK URTEORO EUSKAL EREDUEN ALDE EGIN IZAN DUEN KANPAINAK EZ DU AURTEN SEGIDARIK. AGINDUA, BISTAN DA, GAINETIK. UPN-N, ASPALDIKO ARRANGURA DA KANPAINA -HERABE SAMAR- HORIEN ERAGIN DESINFORMATZAILEA"

Aingeru Epaltza, Nafarroako Ikastolen Federazioko lehendakaria.

* "KARLOS ARGUIÑANO APELA AL CONSUMO PATRIÓTICO DE PLÁTANOS DE CANARIAS Y DICE: "QUE NO VENGAN DE FUERA Y NOS ECHEN". SI EL MISMO MENSAJE LO HUBIERA PUBLICITADO UNA EMPRESA VASCA HUBIERA SIDO MOTIVO DE ESCARNIO RADIOFÓNICO Y, SI LO HICIERA SUYO UN POLÍTICO NACIONALISTA VASCO, CONDENADO AL FUEGO PURIFICADOR MEDIÁTICO POR XENÓFOBO".

Luis A. Aranberri, Amatiño.



HEMEROTEKA

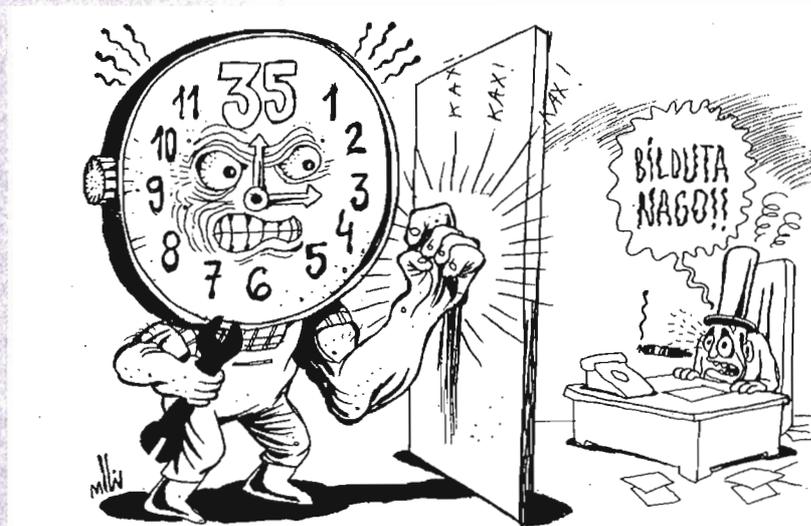
JOSE SARAMAGO, ESCRITOR

El Mundo (98-4-2)

La guerra del desprecio

En el municipio indio de Chenalhó, donde se encuentra la aldea de Acteal, se mezclan historias personales, familiares, políticas y sociales. Zapatis-tas y priístas tienen amigos y parientes en el otro bando, y a veces ocurre que las vejaciones destruyen los afectos. Los desplazados, barridos brutalmente de un lado a otro, vienen de la destrucción de las pequeñas aldeas en las que vivían, de la falta de respeto por los campos comunales, de la imposibilidad de reunirse en asambleas y trabajar sin miedo, de las humillaciones infligidas por las autoridades, del cambio forzado de dirigentes por otros sin mandato ni elección, de la destrucción de los símbolos comunitarios, de la prohibición de reuniones o toleradas bajo la vigilancia de paramilitares protegidos por la policía. En la *guerra del desprecio* que se está librando en Chiapas, los indios son tratados como animales incómodos. Y la multinacional Nestlé aguarda con impaciencia a que el asunto se resuelva: el café le está esperando..."

Egunkaria (98-3-31)



ALFONSO SASTRE, ESCRITOR

Egin (98-4-5)

Las claves

La *economía virtual* es algo parecido a un monstruo incontrolado, de mil quinientos billones de dólares, a los que se denomina —con un tecnicismo poético— *burbuja financiera*. Es el reino de la mentira. Los que no tenemos dinero es evidente que no tenemos dinero, pero lo curioso es que la mayor parte de los afortunados que creen tener dinero *tampoco tienen dinero*".

"Vivimos en el reinado, cada vez más sólidamente establecido (con la colaboración indecorosa de grandes cantidades de intelectuales) del *pensamiento único* (Ramonet), el cual es un *pensamiento* militante —téngase muy en cuenta que lleva este monstruo en su seno— contra el estado del bienestar, que es una situación conseguida a trancas y barrancas, por la fuerza de lo que fueron las luchas, tantas veces verdaderamente heroicas, socialistas y comunistas, durante los últimos ciento cincuenta años, y que tendría que ser defendida con uñas y dientes (...)"'. El pensamiento único es un arma contra todo, poco o mucho, lo que han conseguido los trabajadores en sus incesantes luchas, hoy mortecinas en un ámbito sindical apagado, pero tampoco abandonadas".

MARIANO FERRER, PERIODISTA

El Mundo, 25-3-98

La crítica de Gesto

Es una burla a la democracia que los partidos se autoconcedan una excedencia a cuenta de las elecciones; que se acepte como normal aparcar problemas fundamentales durante meses por entender que podría ser contraproducente para sus intereses entrar a fondo en ello. Se les elige para que salgan a torear, no para que conviertan las elecciones en burladero (y con nuestro calendario electoral, en burladero Guinness, el más largo del mundo)".

XABIER AMURIZA, ARTIKULUGILEA

Egin (98-3-25)

Apirilaren Seko manifestazioa

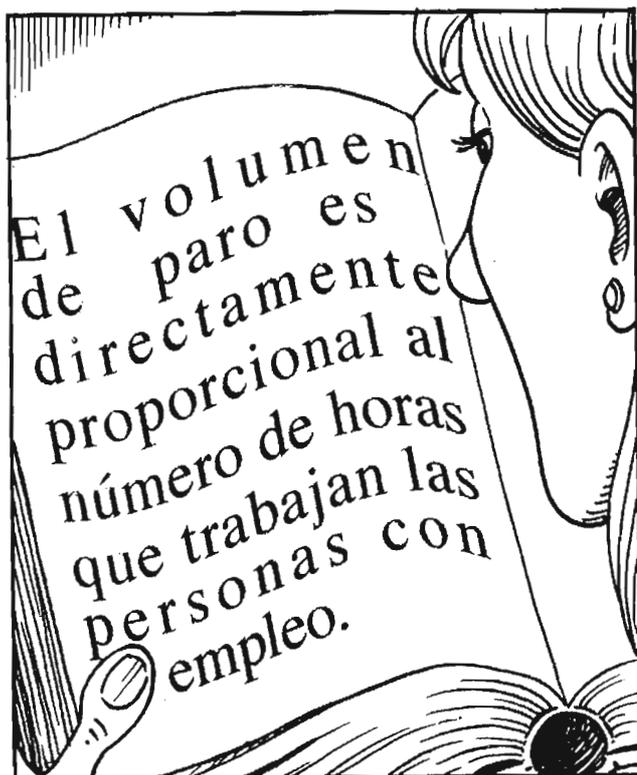
Nazionalista espainolek ez daukate arrazoiaren beharrik. Euren espainolitasun *unibertsalean*, estatuaren egitura politikoak eta sozialak aski gaintasun damaie. Abertzaleok ezin gara nazionalista espainolak bezain bulgarrik izan. Saia gaitzen pentsatzen, arrazoitzen, konbentzitzen. Zenbat eta tresna politiko gutxiago eduki, hainbat eta behartuago gagoz intelektualki txoriburua ez izatera".

ANDER IRURETA, KRITIKARIA

Egin (98-3-31)

Euskal Herriko potoloenen taldea

Honela sortu da gure etxean "Euskal Herriko Potoloenen Taldea" izeneko ipuina. Egoerarik negargarrienean ere barre egiteko behararen ondorioz sortu da (...), eta inguruko isiltasun guztien airea irenstearen ondorioz puzgailu bat baino puztuago dagoen herritar multzoa du protagonista. (...) Noizbehinka, talde honetako partaideek topaketak antolatzen dituzte. Isiltasunaren airetan ez galtzarren biltzen dira. Eta abantaila bat dute. Gainerantzeko taldeetako partaideek ez bezala, oso jende gutxi behar dute gainerakoek ehundaka milaka laguni esker betetzen duten lekua betetzeko. Horrela, gainerantzeko taldeetakoek 100.000 laguneko topaketak egin behar izaten dituzten bitartean, Euskal Herriko Potoloenen Taldeak nahikoa du 10.000 kiderekin, gainerantzekoak baino askoz ere puztuago daudelako.



Verdades como puños

Esto de estar en campaña -en favor de la reducción de jornada, no se asusten- tiene sus ventajas. La principal, que acaba de un plumazo con las indecisiones hamletianas que mes tras mes me asaltan a la hora de elegir el asunto o sucedido con el que iniciar esta crónica.

En marzo, como lo fue en febrero y enero, y lo será en el futuro inmediato, tuvieron lugar numerosos actos y movilizaciones dentro de la campaña de ELA y LAB en favor de la reducción de jornada y de un salario social universal para los parados/as de este país, que en su inmensa mayoría carecen de ningún tipo de ingreso. El 28, sin ir más lejos, Iruñea puso el cartel de "No hay billetes". Miles y miles de personas, juntas y revueltas, lo que también tiene una lectura más que interesante, respondieron a la convocatoria de ELA, LAB, ESK-CUIS, STEE-EILAS, Ezker Sindikala, EHNE, la federación de Transportistas Hiru y decenas de grupos sociales y de formaciones políticas. Fue, sin duda, una buena antesala del próximo 1 de Mayo.

El debate, le guste o no a la patronal vasca, está en la calle. Y no coger el guante, negarse a hablar siquiera de las propuestas sindicales, sería un insulto en toda regla a la sociedad.

Y mientras en Euskadi Confebask empieza a ponerse nerviosa ante tanta "movida" -ya podrían ponerse igual de nerviosos ante tanta

Patronalak lanaldi
murrizketaz hitz
egiterik ez onartzea
gizartearentzat iraina
litzateke



“parada” y “parado”-en el estado continúan provocativamente prepotentes. Sólo así se explica que José María Cuevas, el patrón de los patronos, asegure que la reducción del tiempo de trabajo no es la solución al desempleo. La solución, al parecer, es que los empresarios sigan obteniendo beneficios, así estarán contentos y quizás en un raptó de euforia o, por qué no, de locura, les dé por crear empleo. Habría que recordarle a este señor cuántos records de beneficios se han roto en los últimos tiempos sin que tengan el más mínimo reflejo sobre la tasa de paro.

El gobierno central también tiene perfectamente desenfocado el problema. Por eso se opone a la reducción por ley de la jornada laboral de 35 horas, pero elabora -eso sí- un Plan de Empleo en el que una de las medidas centrales es que la mujer trabaje a tiempo parcial. O sea, no sólo vienen a decir sutilmente que el problema del paro es que a las mujeres les da por incorporarse al mercado laboral, sino que además castiga a las persistentes a que lo hagan de manera marginal e instaladas en la precariedad. ¡Pues menos mal que en Marzo se celebró el Día de la Mujer

Trabajadora y “teníamos” medianamente concienciados a los chicos del PP, que si no, nos mandan a galeras!

Siguiendo con temas de empleo y colas, que suelen ir unidos: ¿Han sido testigos de la marabunta que se ha presentado a las oposiciones de Osakidetza? Pues en el IFAS de Bizkaia no parece que se vayan a quedar muy atrás...

Impresionante es, también, por poner algún calificativo, la reacción de algunos al particular y respetable “proceso de autodeterminación” que está llevando a cabo el condado de Trebiño. Todo perfectamente legal, pero como en este estado la legalidad se la trae floja a más de uno cuando no interesa... Seguro que si Trebiño en vez de querer pertenecer a la CAPV quisiera pertenecer a Madrid las cosas hubieran sido bien distintas...

Marzo fue también testigo de la breve pero intensa historia de la negociación del convenio colectivo de Volkswagen Landaben. Ha habido de todo: amenazas, manipulaciones, mentiras... Todos los ingredientes para un buen culebrón. Pena de final, porque ha acabado como suponíamos, mal. UGT y CCOO rubricaron un convenio que instaura la flexibilidad en la empresa. Eso sí, estos sindicatos, tan flexibles ante la patronal, se han mostrado inflexibles con sus propios compañeros y les han negado el derecho a votar en referéndum si aceptaban o no la propuesta de la empresa.

Lo peligroso de historias como la de VW, sin embargo, no es que se produzcan una vez, sino que suelen servir de ejemplo. En Vitoria, Mercedes, que ha seguido de cerca toda la jugada y aplaudió como propio el gol, no ha perdido el tiempo y ya ha comunicado al comité de empresa que ellos quieren más de lo mismo, que también necesitan

“más flexibilidad” para construir su nuevo modelo. Vamos, que a este paso vamos a competir con los países de nuestro entorno: Taiwan, Corea, Singapur...

Otro de los temas estrella -en este caso estrellado- del mes ha sido el Plan de Paz de Ardanza. Llegaba con un cierto retraso, 11 ó 12 años, pero nunca es tarde si la cosa va en serio, ¿o no?. El problema es que esta vez tampoco iba en serio, y PSOE y PP bloquaron el debate, posponiéndolo para después de las elecciones. Una vez más ha quedado en evidencia la utilidad política que algunos están dando a la violencia en este país.

Por cierto, parece que las cosas empiezan a normalizarse y ya se han difundido dos manifiestos, en Madrid y en Euzkadi, con mensaje alternativo al llamado Foro de Ermua, ese que poco menos que pretende la normalización de la sociedad vasca vía exterminación del nacionalismo y de los nacionalistas. Al lado de algunos de los pacíficos pacifistas de este singular foro, los ultra-Sur del Madrid son hermanitas de la Caridad.

Marzo ha sido también mes de importantes descubrimientos personales. Finalmente me he dado cuenta de que casi todas las cosas, aunque sean incomprensibles en un primer momento, al final acaban teniendo sentido. Me explico: hace meses, desde estas mismas páginas, me preguntaba qué ganaba UGT firmando la reforma laboral. Pues la respuesta estaba en una pequeña reseña periodística encontrada por casualidad hace pocos días: “El gobierno aprueba devolver parte del patrimonio histórico de UGT”, decía la noticia. Sólo a UGT, curiosamente. ¿Y a ELA? Porque nosotros llevamos la tira de años reivindicando que nos devuelvan el patrimonio histórico, y el acumulado y... A ELA, como es mala, ni agua.

Al que tampoco le han dado nada en la macroceremonia americana de los Oscars es a nuestra “Secretos del Corazón”. Y es que estos americanos están tan acostumbrados al pim-pam-pum que no saben reconocer ya una película con mayúsculas.

El que, sin ninguna duda, se hubiera llevado el Oscar al mejor actor secundario en caso de haberse presentado hubiera sido el todavía máximo dirigente de la UGT navarra, José Angel Ancizar, por su patética interpretación de un sindicalista con personalidad múltiple. No tengo muy claro todavía si es de comedia o de tragedia que un supuesto sindicalista realice unas declaraciones asegurando que la patronal navarra está siendo discriminada por el Gobierno foral, y que poco después, esa patronal, públicamente, lo desmienta. A eso, compañero, se le llama ser más papista que el papa.

Bueno, queridos y queridas lectoras, esto se acaba, pero antes, una recomendación: no le den al cilicio por muy Semana Santa que sea, que ya tenemos de sobra quién nos dé. Y si no, a las pruebas me remito.

M. Pagazaurtundua



● Todos a Bilbao el 1º de Mayo

Ya tenemos encima un nuevo 1º de Mayo. Una fiesta del trabajo marcada por la campaña en favor de la reducción de la jornada laboral, que están llevando a cabo ELA y LAB, apoyados por un número importante de sindicatos y colectivos sociales.

Acorde con el espíritu y el trabajo en común en torno a esta iniciativa, Bilbao será testigo de una gran manifestación sindical convocada por ELA, LAB, EHNE, ESK-CUIS, STEE-EILAS, Ezker Sindikala e Hiru. Tendrá lugar a las 11 de la mañana, saldrá de la plaza Aita Patxi y discurrirá por Autonomía y Hurtado de Amezaiga para concluir en el Arenal bilbaíno con un mitin.

Los afiliados de ELA, por nuestra parte, tendremos nuestra habitual comida-

fiesta en la Feria de Muestras de Bilbao. Esperamos juntarnos 10.000. La juerga, como todos los años, está asegurada. Y los más txikis tendrán juegos y barracas.

Podéis adquirir ya las txartelas es los locales comarcales de vuestra localidad. ¡Te esperamos!

● Mes movido

✓ El próximo 23 de abril, de 10 a 11 de la mañana, una hora de paro por el empleo en todas las empresas de Euskalerría. Por la tarde, manifestaciones comarcales.

✓ El 29 de abril, encuentro de mujeres sindicalistas de ELA y LAB. Ese mismo día, concentración de estas sindicalistas ante la sede del gobierno vasco. Al día siguiente, ante el gobierno foral navarro.

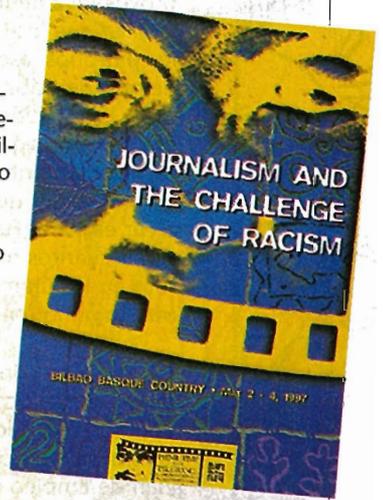
✓ El 8 y 9 de mayo, la marcha mundial contra el trabajo infantil pasa por Euskadi.

PUBLICACIONES

TOLERANTZIAREN GARAIA

Arrazismoaren Aurkako Urte Europa-rrarekin batera, mundu guztiko kazetariak bildu ziren iazko maiatzean Bilbon ELAk eta Kazetarien Nazioarteko Federazioak antolatu zuten Konferentziara. Beronen helburua arrazismoaren eta intolerantziaren aurkako borrokan hedabideek duten papera eztabaidatzea izan zen.

Orain, ELAk argitalpen bat kaleratu du konferentzian gertatutakoaren berri emateko. Aldizkari moduko oroiarri hau konferentzia bertan izan ziren guztiei eta posible egin zuten erakundeei bidaliko die sindikatuak.



LA SOCIEDAD VASCA EXIGE EL TRASLADO DE LOS PRESOS/AS

Decenas de miles de ciudadanas/os vascos, de todos los rincones, recorrieron el pasado 5 de marzo las calles de Bilbao respondiendo a la convocatoria de la plataforma Ibaeta, de la que ELA forma parte junto a numerosos grupos y organizaciones sociales, para exigir el traslado de todos los presos vascos a Euskalherria. José Elorrieta, secretario general de ELA, manifestó que el acercamiento supondría cumplir la ley y, a la vez, abrir espacios de distensión, algo de lo que está necesitado este país. Por justicia, por solidaridad con las familias y porque hay que empezar a poner fin al sufrimiento de las partes, "Euskal preso guztiak Euskalerrira orain".